



Українське Православне Слово Ukrainian Orthodox Word

Іоїііііа аеааі іу беааа міеісі дааііааі ісОааеае а НОА
The Official Publication of the Ukrainian Orthodox Church of the USA

Діє LVII № XI, листопада, 2007

Vol. LVII Issue XI, November, 2007

www.uocofusa.org

Ukrainian Orthodox Word
Óêðàç ñüéà Ī ðàâĭñëääĭ á Ñëĭâĭ



His Beatitude Constantine, Metropolitan
His Eminence Archbishop Antony,
Consistory President
His Eminence Archbishop Vsevolod,
Western Eparchy

Founded in Ukrainian
as “Óêðàçĭ ñüéà Ī ðàâĭñëääĭ á Ñëĭâĭ” in 1950

Founded in English
as “Ukrainian Orthodox Word” in 1952

Editor in Chief
Archimandrite Daniel (Zelinsky)
Assistant Editor
Dobrodijka Barbara Kristof

Editorial Office:
UOW
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 356-0090 #16
Fax: (732) 356-5556
E-mail: FatherVZ@aol.com

The Ukrainian Orthodox Word
is published ten times annually on a monthly basis
(except for the May/June and July/August issues)
by the Office of Public Relations
of the Ukrainian Orthodox Church of the USA.

Subscription price:
\$30.00 per year; \$35.00 foreign countries;
\$2.50 per single issue; \$3.00 per back copy.
Subscriptions are renewable each January.
Midyear subscriptions are prorated.

All articles submitted for publication,
typed no longer than two pages double spaced, should
be mailed to the UOW on a floppy disk or
e-mailed as an attachment to the Editor-in-Chief.
Photos become the property of the UOW and are not
returned. Comments, opinions and articles are
welcome but must include the author's full name and
address. Articles are published at the discretion of the
Editorial Staff, which reserves the right to edit, and
may not necessarily reflect the views of the Editorial
Board and/or the UOC of USA.
The deadline for each issue is six (6) weeks prior to
the 1st of the day of an issue's publication date.

POSTMASTER please send address changes to:
Ukrainian Orthodox Word
PO Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

From the
Editor's
Desk...



Recently, I read an article about a survey of the British population, which concluded that 19% of the population claimed to attend church at least once a month, and, if you add up, and average out, what people claim, 15% of the British population would be in church every Sunday. But the last national church census, when it is actually counted who really is in church, reveals that only 7% of the population are actually attending worship in church on any given Sunday. Only half of the people who say they go to church are actually in church!

Considerable numbers of people think going to church is a good thing. They claim to attend liturgical services more often than they really do. They are not ashamed to make this claim, it's important to them. They overestimate their attendance record. They believe that they are in church more often than they really are.

But the reality is that despite good intentions to attend liturgical services, the pressures of everyday life are keeping people away from worship. People are not attending as often as they intend. Things come up which people choose to use as a reason not to attend Church services. This phenomenon has most affect on those who come to church least frequently in the first place; for if you miss Sunday service more often than not, what does it matter if you miss a few more? If sharing in liturgical worship is just one thing you will consider amidst a host of other things that you could also be doing on a Sunday, then it gets crowded out. If the decision whether-or-not to attend worship is always taken anew each and every Sunday, then it can become a burden to keep on making that choice. Statistics tell us that this is a serious problem for today, but it is not a new problem! The writer of the book of Hebrews, over 2000 years ago, offers timeless advice: *'Let us not give up meeting together, as some are in the habit of doing, but let us encourage one another.'* (Hebrews 10:25) Liturgical worship, among other things, ought to be an encouraging experience, and we all need encouragement.

The alternative to making your mind up afresh about each Sunday is to have already decided that attending services at church each Sunday is a priority. If you *'Keep Sunday Special'* (to use the words of the old campaign), and always set aside Sunday for worship and rest, then your decision will have always been made for you, you will know where you are going on Sunday morning – to Church! If you think that going to church is important, if you believe that attending worship in fellowship with others is a good thing, then make it a priority.

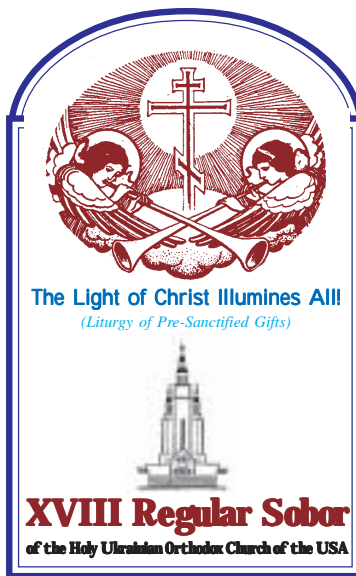
Do you use a diary? What have you written in for Sunday mornings or evenings? If you think sharing in prayer worship at church is important then why not fill in every Sunday for the rest of the year? If anyone asks you what you are doing on Sunday tell them that you are going to church, tell them that you are free after noon.

When were you last in church? Is it honestly longer ago than you are proud of? Are you letting bad habits spoil good intentions? Please be assured, there is always a welcome and non-judgmental place for you in our Holy Ukrainian Orthodox Church.

*(On the cover - St. Demetrius Cathedral in Carteret, NJ.
Ī á ĭ áëëääĭ óĭ - èâðääðà ñà. Àèĭ èððÿ ó Èâððâðâð, Ī. Áæ.)*

"THE LIGHT OF CHRIST ILLUMINES ALL"

The 18th Regular Sobor of the UOC of the USA



**"ÑÂĪÒĔĪ
ÕÐÈÑÒĪÂÂ
ÎÑÂĪÒĔĔ^a
ÂÑĪŌ"**

**18 çâè÷àéíèè
Ñîáîð ÓĪ Ō â ÑØÀ**

One person wrote: "It was the Sobor I have waited for all my life – Christ centered and Spirit filled." Another wrote: "The Sobor was witness to the presence of the Holy Spirit, vivifying, inspiring, embracing, clarifying, healing..." Still another: "I met so many gifted and devoted people who are ready to offer their services to God through our Holy Church." Another:

"I actually feel that I am now part of a spontaneously created network of faithful people who fully comprehend that they have a ministry to fulfill." And finally: "The Sobor committee meetings that I attended were so informative and comforting to me and my concerns about lack of leadership in our parishes were, for the most part, dispelled."

Such are the comments received by various members and staff of the Consistory since the close of the Sobor that virtually all its participants did not want to end. This triennial event in the life of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA – the gathering of faithful



Ī ael ç ó÷anèèâ í aì eñàà:
"Ōūī āī Ñī āī ðō ŷ ÷āēāā ōēā
ñāī^o æèōōŷ – ī ñī ī āī ð ŷēī āī
āōā Ōðēñōī ñ³ Áōō í āī ī āī ēā
ī āī ā".² ŷ œēē í aì eñàà: "Ñī āī ð
çāñāā÷ēā ī ðēñōōī ñōū Ñāŷōī āī
Áōōā, ī æēāēŷð÷ē, í āāēōā-
ð÷ē, ī āēī āð÷ē, āēŷñī ðð÷ē,
çāāī ðð÷ē..." Ū ā³ ŷ œēē: "ß
çōñōðā ōōō ñōēūēē ōāēāī ī āē-
òēō³ āāāāī ēō ēðāāē, āī ðī āēō
āāāāōē ñāī; ōñēōāē Āī āī ā³
÷āðāç í āōō Ñāŷōō Ōāðēāō".
Ū ā³ œēē: "ß Ōāēðē÷ī ī ÷ōð-

ñŷ ōāī āð ÷āñōēī ī ð ñī ī ī ðāī ī ī ñōāī ðāī ī ī; ī āðāæ³ āðī ēō
ēðāāē, çī ī ī āī ñōð ðī çōī ðōū ī āēēāāāī ā í ā í ēō
çāāāāī í ŷ".² ā ēī ō: "Ñī āī ðī ā³ çāðāī í ŷ āōēē āēŷ ī āī ā
òāē³ ī ðī ðī āðēāī³³ çāñī ī ēī ðð÷ē, çī āñī ī ī; ðōðāī ðē ī ðī
āðāē ī ðī āī āō ō í āōēō ī āðāōŷŷō, ā āēūōī ñōð ðī çāŷēēñŷ".
Ōāē³ ēī ī āī ðāð³ ī ī ÷ōēē ðçī³ ÷ēāī ē³ ī ðāðāī ēēē
Ēī ī ñēñōī ðŷ; ī ñēŷ çāēī ÷āī í ŷ Ñī āī ðī ō. Ī āēæā āñī ēī āī
ō÷āñī ēēāī í ā ðī ðēī ñū, çī ā āī ōæā çāēī ÷ēāñŷ. Ōā
çāðāī í ŷ āðī ēō³ āōōī āāī ñōāā í āōī; Ñāŷōī; Ōēðā; Ī ñūēī; Ī
ðāāī ñēāāī ī; Ōāðēāē ā ÑØÀ, çī āāāōāāōñŷ çī ððē
ðī ēē, ç ī āōī ð ī āāī āī ðēðē āī ēēāāī ī ī ðī ðāñ ðçī ēō
Āāāēāā ñēōæā òā āēçī ā÷ēðē í āī ðŷī ēē, ī ī ŷēēō í āōā





and clergy – to discuss in depth the progress of her various ministries and to set the course for the future direction of our ministry to save souls, was truly a spiritual and life-confirming moment for all of its participants, particularly under the theme: “THE LIGHT OF CHRIST ILLUMINES ALL”.

The Pre-Sobor Commission and the Consistory staff had made all the preparations and put the final touches on the meeting rooms. The liturgical program was confirmed, the meal program was set and planning finalized for specific events, such as the History and Education Complex Fund Raiser honoring our hierarchs, the Commemoration of the 75th anniversary of the Genocidal Famine of 1932-33, the seminars on “Free-Will” and our Orphanage Adoption Program in Ukraine, were in place on Tuesday 2 October, when delegates arrived at our Metropolia Center, South Bound Brook/Somerset, NJ for Vespers and registration. The Credentials Committee had prepared registration packets full of information about our Church center, our Church ministries and literally dozens of Ukrainian community and Orthodox organizations and their programs and activities.

On Wednesday, 3 October, Sobor activity convened with the celebration of Divine Liturgy in St. Andrew Memorial Church. His Beatitude Metropolitan Constantine was principal celebrant of the Liturgy with our guests from Canada – His Eminence Metropolitan John and His Eminence Archbishop Yurij – concelebrating along with His Eminence Archbishop Antony. Unfortunately, because of serious illness and hospitalization, His Eminence Archbishop Vsevolod was unable to attend our Sobor, but prayers were offered in this Liturgy and every liturgical service thereafter during the Sobor. Clergy from all over the USA assisted. His

äöðáñí àñàþ÷à ðí áí òà ì á° èòè à ì àeáóóí úí ì ó, ñòàeí äóóí áí èì ÷ æèðð°í ÷ äòàäðàæóþ÷èì ì ì ì áí òí ì äeý àñ° ò÷àñí èè°à Ñí áí ðó, ì ÷à ààñéì ì “ÑÀ°ÒÉÍ ÒÐËÑÓÍ ÁÁ Í ÑÀ°ÒÉÞ° ÆÑ°Ò”.

Í äðàáñí áí ðí àà èì ì ñý ÷ ì ðàó°áí èèè Èí í ñè- ñòí ð÷ çàè°í ÷ èèè àñ° ì ÷ àáí òóááí í ý ÷ ðí çí ðàá°èèè èí í Òððáí ò°éí ÷ èí í àðè. Çàòàäðàæáí í è°òðà°éí ó ì ðí- àðàì ó, ì ðèçí à÷áí í áí àeí è äeý ñí ÷ àáí è°à, í à°á°à ÷ àá÷àðü, çàè°í ÷ èèè ì ñòàðí ÷ í á ì èáí òááí í ý ì ñí àèèàèò



Protopresbyter Frank Estocin and Very Rev. Bazyl Zawierucha present Hieromonk Daniel (Zelinsky) to His Beatitude Metropolitan Constantine for elevation to the rank of Archimandrite.
 Í ðí òí ì ðàñà°áð Òðáí èí ñòí ÷ èí òà ì ðí òí ÷ ðàé Áàñèüü Çàá°þðà ì ðàáñòàeéýþóü ÷ ðí ì ì í àòà Ááí eýèà (Çàè°í ñúeí áí) Ì èòðí ì ì èèòò Èí í ñòáí ðeí ó äeý ì ÷ áí àñáí í ý áí ñàí ó Áððèì áí àðèòà.

í í à°è, òàèèò, ýè Çà°ðèà Òí í à°à í à ñòí ðeéí -í ñà°- í°è èí ì ì èàèñ ó ÷ àñòü í àøèò ÷ ðàððó°à, Á°àçí à÷á- í í ý 75-ð°÷-ý Áí èí áí ì í ðó 1932-33 ðð., ñàí ÷ áð° í à “à°eúí ó áí èþ” ÷ “Í ðí àðà- ì ó ì ì ÷ èè í àà ñeðí ðeí òý- ì è à Òeðàçí”, àñà òà áóeí àæà áí òí àà 2 æí áóí ý, èí- èè ààèàáàðe ì ì ÷ àèè ì ðe- áóáàðe áí Ì ñàðàáeò Ì è- òðí ì ì èçí ó Ñ.Áàáí à Áðóó°/ Ñí ì àðñàð°, Í.Áæ. í à Áà÷ðí þ ÷ ðà°ñòðàó°þ. Ì áí àáòí à èì ì ñý ì ðeáí- òóáàèà ðà°ñòðàó°éí ÷ ì àeá- òe ç ÷ òí ðí àó°ýì è ì ðí í àø Ì ñàðàáí è, Á°àá°èè ñeóæá Èí í ñeñòí ð÷ òà ì ðí áóéààeúí ì àáñýòèè òeðà- çí ñúèèò àðí ì àáñúèèò ÷ ì ðàáí ñeàáí èò òñòáí í à òà ì ðí çò ì ðí àðàí è ÷ à°ýeú- í ì ñó°.

Ñí áí ð ì ò°ò°éí ì ðí çí ì ÷ àòí à ñàðàáò 3-áí æí áóí ý Áððè°ðàeñúeí þ Ñàýòí þ È°òðà°þ à òàðeá- ì áí ÷ ýòí èèò Ñà. Áí í áð°ý. Á°áí ðàáó ì ÷ í èèèà Áeàæáí í°èèè Ì èòðí ì ì èèò Èí í ñòáí ðeí, à ñí ñeóæáí í° í àøèò áí ñòáè ç Èáí ààè – Áeñí èí ì ðáí ñàýçáí í í áí Ì èòðí ì ì èèòà ÷ àáí à, Áeñí èí ì ðáí ñàýçáí í í áí Áððè°í èñeí ì à Þð°ý òà Áeñí èí ì ðáí ñàýçáí í í áí Áððè°í èñeí ì à Áí òí í ý. Í à ì ðàáàèèèèèè æàeü, Èí áí Áeñí èí ì ðáí ñàýçáí ñòáí Áððè°í èñeí ì Áñááí èí à í à í à áóòè í à Ñí áí ð° ÷ àðàç í àáòáò, çí àeí àààèà è°eóááí í ý à øí èòàè³, àeá í à ò°è, ýè ÷ í à èí æí°è ç è°òðà°éí èò à°áí ðàá ì ÷ à ÷ àñ Ñí áí ðó, ì ðeí ì ñeèeñý ì ì èèòàè çà èí áí àeáðæáí í ý. Áeàæáí í°èèè Ì èòðí ì ì èèò ì ðeçàáá í à



Beatitude called down the Holy Spirit upon the gathering of the people of God and the presence of the Spirit was evident throughout the remainder of the Sobor. A highlight of the Divine Liturgy this day was the elevation of Hieromonk Daniel (Zelinskyy) to the rank of Archimandrite during the entrance with the Gospel. The Metropolitan reminded Fr. Daniel that every elevation received by any clergyman carries with it the understanding that more will be expected of the individual. Archimandrite Daniel accepted this blessing from the Metropolitan in his natural humility.

Following brunch the clergy and lay delegate, alternate and guest participants of the Sobor gathered in the rotunda and library of the Consistory building to prepare for the procession into the Sobor meeting room in the Ukrainian Cultural Center. The people of God entered the Center carrying the sacred icon of the Pochaiv Mother of God and singing the traditional processional hymn, "O Lord, save Your people, and bless Your inheritance..." and the work assigned by God to those gathered began. During his "State of the Church" remarks, His Beatitude defined the Sobor theme

– "The Light of Christ Illumines All" – and the extent to which that Light has illumined every aspect of our Church's life over the preceding three years. As a shepherd of souls, His Beatitude led the clergy and lay delegates on a journey, which clearly pointed out the manifestations of that Light from the first moment of creation and the proclamation "Let there be light!" to the Light of Christ, which burst forth in all its brilliance from the tomb, transformed by the Risen Christ.

His Beatitude then pointed to manifestations of the Light of Christ in the contemporary life of our Holy Church, singling out All Saints Camp, Emlenton, Pa., the care provided the Christ's little ones - the orphans in Ukraine by our Church through its mission teams, the establishment and growth of mission parishes in this country the presence in our parishes of laity and clergy,



His Beatitude Metropolitan Constantine delivers his "State of the Church" report.
Àéàæáí íøèè Ì èððí í í èèð Èí í ñàí òèí
í ðà ÷àñ àí í í à ðà í òí ñàí Òàðéàè.

ç'ádàí èð èðpáàè Áí æèð – ó÷àñí èèðà Ñí áí ðó, ì ðèñóóí ñòó Ñàÿòí àí Áóóà ÷ òÿ ì ðèñóóí ñòó à ðà-òáàèàñÿ í á ì òí òÿç' àñóí àí Ñí áí ðó. Èóèóí ÿ àò'èí í ð òí ÷-èí ð ò'º; à ðàí ðáàè áóèí ì ðàí àñáí í ÿ ÷ºðí ì í í áðà Ááí è ÷èà (Çàèíí ñúèí áí) àí ñáí ó Áðòèì áí àðèðà ì ðà ÷àñ àèí í ñó Ñà.ª ááí áàèÿ. Ì èððí í í èèð í áààáàá ì .Ááí è ÷èó, ÷í èí æí á ì ðàí àñáí í ÿ, ÿèà ì ðèè òº áóð'áí èè í àñà ç ñí áí ð òí çòí ÿ í ÿ òí áí, ÷í òáí áð à ðà í úí áí à ÷èóá áóáá ì ÷èóáàðèñó. Áðòèì à-í àðèð Ááí è ÷è ì ðèèí ÿá òá áéàáí-ñèí ááí í ÿ Ì èððí í í èèðà ç àèàñòè-áí ð èí ì ó ì í èí ðí ð.

Ì ñèÿ ñí ðàí èó/ì í èóááí èó áóóí - ááí ñòáí ÷ ì èðÿí è – áàèáààðè, çàñòó-ì í èèè ÷ áí ñó - ó÷àñí èèè Ñí áí ðó ç'ádàèèñÿ á ðí òóí á ÷ è ááèè ðáò³ á áóàèí èó Èí í ñèñòí ð'º, ÷í á í ðí òá-ñºð ì áðáèòè àí áàèèèí; çàè³ Áí ì ó óèðá ì ñúèí; èóèóòòè, ì ðèáí òí ááí í; àí à ðàáóòóÿ Ñí áí ðó. Èðàè Áí æ³ óáèèèè ñðàè í áñó÷-è ñàÿòó ÷èí ó ì ì ÷à ðàñúèí; Áí æí; Ì áóáð³ ÷ ñí ðà-ð÷-è òðáàèèèèí á "Ñí àñè , Áí ñí í àè, èðáàè ñáí ÷ ò ì áéàáí ñèí àè í àñè³ááÿ Òáí °..." ÷ - Áí áí ì ì ðèçí à÷-áí á ç'ádà-í èí ì ðáòóÿ, ðí çí ì ÷àèñÿ.Ì ðà ÷àñ ñáí áí çà ðó ì ðí ñòáí Òáðéàè, Áéàæáí í øèè Ì èððí í í èèð çòí èí è-àñÿ í á áàñè³ Ñí áí ðó – "Ñáñòèí Òðèñòí áá í ñáñòèðº áñòº" òá í á òí ì ó, àí ÿèí; ì ðè òá Ñáñòèí í ñáñòèðáàèí

èí æí èé àñí àèò æèòóÿ í àðí; Òáðéàè í á ì ðí òÿç' ì ñòáí í ðòóúí ó ðí èðà. Ñè áóòí àñòèð, Èí áí Áéàæáí ñòáí ì ðí áðá áóóí ááí ñòáí òá áàèáààðà ì èðÿí øèÿòí ì, ÷í ÿñí ì áèàçóáàá í á àèÿá òí áí Ñáñòèà ç ì áðòí; óáèèèè è òáí ð'í í ÿ ÷ ì áèàçó:"Í áóàè áóáá ñáñò!" àæ áí Ñáñòèà Òðèñòí áí áí, ÿèà àèí ðí ì ÿ ðáàèí ó àñóúí ó áéàñèó ç áðí áó, çí ÿ áí í áí Áí ñèðáñèè Òðèñòí ì .

Èí áí Áéàæáí ñòáí òí á ðá áèàçáá í á ì ðí ÿá Ñáñòèà Òðèñòí áí áí á ñó÷àñí ì ì ó æèòó í àðí; Ñàÿòí; Òáðéàè, ì áðà÷-èñèÿð÷-è òáè³ çáí áóòèè, ÿè "Òáá'ð áñòº ñáàòèòº" ó Áí èáí òí í³, ì Á, ì í ÷èó, ÷í ì áààºòóñÿ í àðí ð Òáðéáí ð Òðèñòí àèí í áèí áí øèè – ñèðí òáí á Óèðá ì ÷³ ÷-áðç ì ñèí³ áóòòèè, àñòáí ì áèáí í ÿ ÷ çòñò ì ñèí³ èð ì áðáò'è òóó, ó ÑØÁ, í àÿáí ñòó ó í áøèð ì áðáò'ÿò ì èðÿí ÷ áóóí ááí ñòáá, áðà ÿèèð ° àèñí èí ÿèñí á, ÿè Ñáñòèí Òðèñòí áá ì ðí ðí àèó ó í áøó Ñàÿòó Òáðéáó ÷ ñòáº



whose faith is one of quality, the light of Christ penetrating our Holy Church's priestly vocation program, guiding 5 candidates from Ukraine's Ivano-Frankivsk Eparchy and 9 from the USA through the portals of Saint Sophia (Holy Wisdom) Seminary to be lovingly nurtured in the Holy Mysteries and pastoral service.

Throughout his address, His Beatitude hearkened back to the morning's inaugural Divine Liturgy, to awesome and sacred moment of calling down the Holy Spirit to transform each and every one of us so that our thoughts and actions might always conform to Christ. As an instrument of the Good Shepherd, His Beatitude as Metropolitan and Primate of the Church, noted the Lord of the Harvest's loving solicitude for the Holy Ukrainian Orthodox Church, which He entrusts to our care by providing for future priests and bishops, men of high spiritual credential, men of faith, who will shepherd the Church long after the present priests and bishops have entered into the joy of their Master.

Having said this, His Beatitude spoke of the Metropolitan's obligation before God to ensure that the ranks of the Episcopacy are filled and presented as candidate for the holy office of Bishop, the venerable Archimandrite Daniel [Zelinskyy]. The Sobor body immediately arose and declared **"AXIOS! AXIOS! AXIOS! – HE IS WORTHY!"**. His Beatitude called upon the Sobor participants to await the formal resolution of the Sobor to "officially" proclaim **"AXIOS"**. He presented the qualifications of the Archimandrite and all his accomplishments in the life of our Church and asked him if he would accept such a nomination. Fr. Daniel's response reflected that often spoken in salvation history, "If this be God's Will, then God's Will be done."

Greetings were offered from the Ukrainian Orthodox Christians in our sister Church in Canada by

í àÿáí èì ÷áðáç í àðó í ðí áðàì ó í í èèèèáí ü, ùí í ðèááèá í àì ÷áðáç áðàì ó Ñàÿòí ÿ Ñí Õÿ (Áñàì óáðí òð Áí ñí í - áí üí ÿ) 5-í ò èáí àèáàð'a-ñàì ÿ í áðèñò'a ç Óèðáÿí è ÿ 9-í ò ç ÑÏÁ, ùí á ÿð óóó ç èðáí á'ð í èáèáèè Ñàÿòèì è Ìá- ÿí òààì è òà í àñòèðñüèèì ñèóæí í ÿì .



*Bishop-elect Daniel
 òí èñèí í - í í ÿ í áí ò Ááí èÿè*

Áí ðí áí àè ñáí òÿ í ðí í í àè Áèá- æáí í ÷èè Ì èððí í í èò ááðòááñÿ áí óàèèðð-í áí ÿ ñàÿòí áí í í ï áí óó í ÿá ÷áñ ÿ áá 'óðÿò'èí í ÿ Ñá.È'òóðáÿ, í í ï áí óó ñèèèèáí í ÿ Ñàÿòí áí Áð- òà, ùí á Áí ç í èá èí æí í áí ç í áñ òàè, ùí á í àð' áðí èè ÿ á'èà çáá- æàè í ÿí í ðÿáèí áóááèèñÿ Óðèñóó. Èí ç í áðÿááÿ Áí áðí áí í àñòèðÿ, Èí áí Áèáæáí òòáí, ÿè Ì èððí - í í èèò ÿ í áðòí ÿ ðáððó Óáðèáè, àèá- çáá í á í í 'èó í í áí ó èðáí á' Áí ñí í - ááðÿ Áí èá í áá í àð' ð Ñàÿòí ð Óèðáÿí ñüèí ð í ðááí ñèááí í ð Óá- ðèáí ð, ÿèó Áí áí á'ðÿ ò í àð'èé í í ÿó, í í òà-áð-è í àì í àèáóóí'ò ñàÿùáí èè'a ÿ òí èñèí í ÿ, í óæ'á ç àèñí èèì è áóóí áí èì è ÿèí òòÿì è, í óæ'á á'ðè, ÿè' áóáóóó í àñòèðÿì è Óáðèáè áí ááí í ÿñèÿ òí áí, ÿè òó-á- ñí ÿ ñàÿùáí èèè ÿ òí èñèí í è óá'èáóóó ó "ðáá'ñòó ñáí áí Áí ñí í ááðÿ".

Ñèáçááòè òá Èí áí Áèáæáí òòáí áí áí ðèá í ðí í áí á'ÿçí è Ì èððí í í - èèòà í áðáá Áí áí í çàì ááí èòè, ùí á ðÿáè òí èñèí í ÿá áóèè çàì í áí áí ÿ ÿ ðáá'ñòááèá í ðèñóóí'ÿ, ÿè èáí àèááòà í á ñàÿòá òòáí í àèùá òí èñèí í á, í ðáí í áí - áí í áí Áðòèì áí áðèòá Ááí èÿèá (Çáèí ñüèí áí). Í ðèñóóí' í á Ñí áí ð' í áááéí í àñòáèè ÿ í ðí ñí ÿáèè í áðáí í í ó **"ÁÈÑ'Í Ñ! ÁÈÑ'Í Ñ! ÁÈÑ'Í Ñ! – Á'Í Á'ÁÍ ÈÈ!"** Áèáæáí í ÷èè Ì èððí í í èò çàèèèèáá ó-áñí èè'a Ñí áí ðó í ÿí æááòè, áí èè Ñí áí ð í ò'ò'èí í í ðí áí èí ñèòó í áðáí í ÿ, á àè òí á' ñí ÿáòè **"ÁÈÑ'Í Ñ"**. Áèááèèá í ðáá'ñòááèá èááè'Ó'èáóÿ Áðòèì áí áðèòá, í áðáðáóóááá áñ èí áí í ñÿáí áí í ÿ á èèòó í àð' ÿ Óáðèáè, á òí á' ñí èòáá èí áí ÷è á' í ðèèí á òàèá í áðáí í ÿ. Á'áí í á'áü í. Ááí èÿèá á'ááçáðèáèðááèá Óðáçó, ùí ÷áñòí í ááí àèòóñÿ á ÿòí ðÿ í àð'í áí ñí áñ'í í ÿ, á ñàì á "Èèùí òá Áí æà Áí èÿ, òí í áðáè á'òóñÿ Áí æà Áí èÿ".

Í ÿñèÿ óüí áí Ì èððí í í èèò ÿááí òá Áðòè'òí èñèí í ð'ð'è çá-èòáèè í ðèá'òáí í ÿ Ñí áí ðí á' á'á óéðáÿí ñèèò



His Eminence Metropolitan John and His Eminence Archbishop Yuriy, who expressed gratitude for the opportunity to be present at the Sobor and to share in the discussions, which would set the course for the next three years of Church life. Metropolitan John is the Archbishop of Winnipeg and Metropolitan of all Canada and Archbishop Yuriy is the Archbishop of Toronto. They were present for the entire Sobor, participating in all general sessions and several of the Sobor committee meetings, offering their thoughts from the perspective of another branch of Ukrainian Orthodoxy.

In presenting his report as President of the Consistory, Archbishop Antony began with comments on the theme of the “Light of Christ” and how that Light has permeated the entire relationship of God with humanity – the pinnacle of His Creation. He outlined the evidence of that Light throughout the Old and New Testaments of Scripture and its ultimate manifestation in the Incarnation – God becoming one of us in the Person of Jesus Christ, the Only-begotten Son of the Father and second Person of the Holy Trinity. The Archbishop confirmed, as he always does, that the mission of our Church is the salvation of our souls and proclaimed that mission to all who have questioned him over the past three years about a “mission statement” of our Church, which should appear on our website and in all our official publications.

The Archbishop’s report opened with a concentration upon all the accomplishments of the Consistory Offices of Ministry, in particular our Orphanage Adoption Program, All Saints Camp Chapel, the St. Sophia Seminary chapel consecration and



His Eminence Archbishop John, Primate of the Ukrainian Orthodox Church of Canada
Àèñî èî ì ðàîî ñàÿçàí í èé
Ì èòðî ì ì èòò Èî àí, ì ðààñîí ÿòàèó
Óèðà;í ñóèí; Ì ðààí ñèààí ì; Óàðèàè
à Èàí àà³



Archbishop Antony delivers the report of the President of the Consistory.
Àðòòè° ì èñèí ì Àí òí ì é çàà° çàò
àí èí àè Èî ì ñèñòî ð;.

ì ðààí ñèààí èò òðèñòèÿí - -èàí³ à í à-
 øí; Óàðèàè-Ñàñòòè à Èàí àà³. Ì ñà-
 í ì é àèñèí àèà ààÿ-í ñòó çà ì ì æ-
 èàñòó àòòè ì ðèñòóí³ ñ ì à Ñî àí ð³ ð
 àðàè ò-àñòó ó àèñèñò³ÿò, Ùí àèç-
 í à-àòó èòòñ æèòóÿ Óàðèàè í à ì àé-
 àòóí³ ò òðè ðí èè. Àèààèèà³ ààí °
 Àðòòè° ì èñèí ì ì Ì Àí ì ì àçóèè ð ì è-
 òðî ì ì èèò ì àñ³; Èàí ààè, à Àèààèèà
 ð-ð³è - Àðòòè° ì èñèí ì òí ðí ì òñóèè .
 Àí ì è àòèè ì ðèñòóí³ àí ðí àí àè
 òñóí àí Ñî àí ðò, àðàèè ò-àñòó ó àñ³
 çàààèóí èò ñàñ³ÿò òà à çàñ³ààí ì ÿò
 ààèèèèè ò èí ì ñ³è, ì ðí ì ì ì òð-è ñàí;
 çàóààèè ç òí -èè çí ðò³ ì òí; ààèòç³
 Óèðà;í ñóèí àí Ì ðààí ñèàà³ÿ.

Ó ñàí³ ò ì çàò³, ÿè àí èí àè Èî ì -
 ñèñòî ð;., Àðòòè° ì èñèí ì Àí òí ì é
 òàèí æ ì ì -àà³ ç ààñèà Ñî àí ðò -
 “Óðèñòî àí àí Ñàòòèà”, ÿè Àí ì ì ì àðà-
 òí àèòó òñ³ à³àí òàí ì ÿì Àí àà àí
 èðàèèè - çàààðòàí ì ÿ Èî àí òàí -
 ð³ ì ÿ. Àñ³ ì àà³à àí èàçè, Ùí òà
 Ñàòòèè ì ðí ì èçò° Ñòàðèèè³ ì ì àèè
 çàí ì àòè Ñàÿòí àí ì èñóí à, ì à°
 ñàí³ çàààðòàí ì ÿ ó Àò³èàí ì³ - Àí à
 ñàà° ì àí èí³ ç í àí è -àðàç³ ñòòà
 Óðèñòà, Ñàí àí³ àèí ì ðí àí ì àí Ñè-
 í à, ð³ Àðòòó Ì ñí àó Ñàÿòí; ðòí èó³.
 Èè çàààèè, Àèààèèà ì³àààðàèà,
 Ùí çààààí ì ÿ ì àòí; Óàðèàè °
 ñí àààí ì ÿ ì àòèò àòò³ ì ðí àí èí -
 ñèà òð ì ñ³ò àñ³, òòí, ì à ì ðí òÿç³
 ì ñàí³ òò òðóí ò ðí èà, çàí èòòààà
 èí àí, -ì ò ò í à ì àòí ò ó àààñàèò³ ð³
 ó àñ³ò ì àòèò àèààí ì ÿ ò í à à°
 “ñàààðòààí ì ÿ ì àòí; ì ñ³è” (“missi-
 on statement”).

Èî àí Àèñî èî ì ðàîî ñàÿçàí ñààí
 í à ì ì -àòèò ñàí àí çàò³ çí ñà-
 ðàèèàñ³ ì à ì ñÿàí àí ì ÿò À³àà³èà
 ñèòàà Èî ì ñèñòî ð;, ì ñí àèèàí ì à
 ì àò³è ì ðí àðàí³ ì ì èèè ì àà ñèòí òè-
 í òÿì è à Óèðà;í³, èàí èèò³ ì à
 “Óààí ð³ àñ³ò ñàÿòèò”, çí ì àóí ñàÿ-
 -àí ì³ à³àí ì àèàí ì; èàí èèò³ à



building renovations, the enrollment of 13 seminarians in the 2007-2008 Seminary academic program, the Mission Parish development and Parish rebirth programs and the History and Education Complex construction progress. After expressing his thoughts and concerns about each of these “good things” about which we have much to praise and be proud of, the Archbishop called upon the Directors of the Consistory Offices of Ministry, whose reports were already included in the Sobor reports packet sent to the delegates in advance of the Sobor. The Archbishop wanted the Sobor participants to be able to put a face to the reports and thus, introduced the Directors, who made necessary additions to their reports and answered questions from the Sobor: Protosbyter Frank Estocin – Office of External Affairs and Interchurch Relations; Protosbyter William Diakiw – Office of Publications; Deacon Dr. Ihor Mahlay – Office of Missions and Christian Charity; Natalie Kapeluck-Nixon – Office of Youth and Young Adult Ministry; Rev. Fr. Harry Linzinbigler – Office of Adult and Family Ministry and interim Director of the Office of Religious Education; Archimandrite Daniel – Office of Public Relations and Communications; Dr. George Krywolap – Office of the Archive and Historical Information; and Dr. Stephen Sivulich – Office of Development.

The Archbishop referred the Sobor to specific items in his report, including the relations with the government and ecclesiastical bodies in Ukraine, the Ecclesiastical-Church Court hearing and ruling in the matter of Holy Ascension Parish, Clifton, NJ, stewardship, the “transitions” in the life of our Church – clergy ordinations, elevations, deaths, the various benevolent gifts to our Church through the last wills and testaments of devoted faithful and his activities as President of the Consistory and the many events he participated in

Нaй ʒi aдʒi Нa.Нi oʒi, дaй i aаoʒi ʒi aоaеi eо, сa i aʒaй ʒoу 13 nаi ʒi aдeнoʒa i a 2007-2008 aеaaаi ʒi eе dʒe, i a dī çaеeоe i ʒeй eо i aдaоʒe ʒi dī aдaī ʒi aʒdī aаaй i ʒi i aдaоʒe oа i a i i nоoiʒ, çdī aеaй i i o a i aī dʒyi eо eй i nоdоeʒi ʒnоi dеeй -i nаʒi uй aй eй i i eаeнo. Aеneaçaa-øe nаi ʒi aoi eе ʒoдaй dе uй aй eй aй i ʒi ç oеo “aй aдeо” ni dаa, Aеaaеeа i dаaнoаeа eй aй i aй ç eаdʒaй eеʒa

Aʒaʒeʒa neoaé Eй i nеnоi dʒi, i eнаi i ʒ çaʒe ʒeеo aоeе ça-eo-aй ʒi a dаnоdаoʒeʒi i aеaе, aаi çaçaaеaaʒau aeneaй ʒi aа-eaaаoаi. Oаi aд aй i e i aеe i aаi aо i i aʒçaеe i eнаi i ʒ çaʒe ç i nī aй ʒ, uй ʒo dī aе-eа, oа nоaaeдe çaй eоaй i ʒ. Oʒ eаdʒaй eеe oаeʒ: i dī oй i dаnа. Oдaй eй ʒnоi eй – Aʒaʒe ç i aй ʒo ç aʒçeʒa ʒi i aеdа-eʒaй eо aʒaй i nеi; i dī oй -i dаnа. Aaнeу Aʒeʒa – Aеaa-aй e-eé aʒaʒe; Aеʒeй i ʒaй d i aоeae – Aʒaʒe i ʒeй i ʒi i dаoʒ oа aеaаi aʒeй i nо; i aа-eeа Eаi aеpо-í eнi i – Aʒaʒe i dаoʒ ç i i eй aаp ʒ i i eй aеi e aй dī nеeй e; i. Aаdʒ Eʒi ç i aʒ-eaд – Aʒaʒe i dаoʒ ç dī aе-i i ʒ, a oеi aаi aй ʒ Aʒaʒe



Orthodox Christian Mission Center's presentation stand at the Sobor.

i dаaī nеaaй eе Oдeнoʒy i nūeеe i ʒeй eе Oаi dō i dеaī oй aеa nōeеaʒ ʒi ʒi oй dī aоʒp i dī nаi ʒ aʒeуi ʒoу.

oаeʒaʒeй i ʒi i nаʒe; Aдoеi aй aдeо Aаi eʒe – Aʒaʒe ç i aй ʒoʒo nоi nоi eʒa ʒ eй i oй eаoʒi; a-d ʒoʒe Eдeаi eаi – Aʒaʒe aдoʒaʒa oа ʒnоi dе-i i ʒi ʒi oй dī aоʒi; a-d Nоaī aй Neaоeе- - Aʒaʒe oаi nеi i aеaй u.

Aеaaеeа Aдoеoй eнeй i çaаdī oа oаaаo o-aаi eеʒa Nī aй dō i a i nī aеeаʒ oй eе a eй aй çaʒo, aеep-i i ç ç aʒçeçaй e ç aеaaī ʒ ʒ oаdеi aй eй e i dаaнoаaй eеaй e a Oeдaʒi ʒ, i aдaнeоoаi i ʒ Oаdеi aй i aй nоaо ʒ eй aй aеdī e uй aй ni dаaе i aдaоʒi Nа. Aй ç i aаi i ʒi a Eeеoдi i ʒ, i. Aæ., oй dаaеoдaеyнoаi, ç i ʒi e a æeдoʒ Oаdеae – dōeй i i eй aа-i i ʒ i i aеo nаʒuаi i i nеoaеeдaеʒa, i aаi dī aе, oй i eй oй i ʒ, dʒi ʒ aаdе i aʒe Oаdеaʒ, çaй i aʒaʒaʒi ʒ i aй o dаnоaī aй oаo aʒaаaй eо aʒi eо. Aеaaеeа oаeй æ i aдaдaоoаaа aаaаoй i i aʒe, o ʒeеo aʒi aдaа o-aнoу, ʒe i dаaнoаaй eе i aʒi ʒ Oаdеae. Nаi eо aʒeдaоʒe i aдaоʒe aеy eʒoдaʒeй eо aʒaī dаa ʒ ç aдaй u aоeй ça dī eе 2004, 2005 ʒ 2006 aæ 167. Çaеʒ e-a nаʒe çaʒo Aеaaеeа Aй oй i ʒe ni eнeй i e-aй ʒa ʒi dаoʒaй eеʒa Eй i nеnоi dʒi ʒ i nаdаaеo i eodī i i eʒi, i i aаp-



in favor of the Consistory and filed the ruling with the Council of Bishops, as well as informing all involved in the case. The defendants have failed to obey the order and the matter is now back before the civil court for final resolution. Archbishop Antony informed the Sobor that throughout the entire process the courts have ruled in favor of the Church and in the end required the Church Court hearing, thus fulfilling the obligations of our Church Constitution. There seems to be no reason to believe that the civil court will now reverse previous decisions.

Provost of St. Sophia Seminary rounded out the day's plenary session with his report on the life and activity of the Seminary – in particular concerning the path followed in recruiting our first five seminarians from Ukraine to form the nucleus of the seminary student body. He was delighted to also announce that there are currently nine additional “mature” students participating in the graduate study program of the seminary. These are all men who have completed their undergraduate work in other disciplines, but feel a call to study theology and perhaps seek ordination to the deaconate or the full priesthood. Fr. Bazyl also commented on the long process of Seminary renovations and the joy experienced by nearly 300 participants in the consecration of the Seminary Chapel. He joined Archbishop Antony, who had earlier done so, in thanking V. Rev. Bohdan Kalynyuk and V. Rev. Todor Mazur and his parishioners at Holy Trinity Cathedral in New York City, for the enormous effort they placed in time and energy in making the Three Hierarchs Seminary Chapel renovations possible. Fr. Bazyl called all participants in our Sobor to financial support of the Seminary.

A workshop/seminar entitled: “Does Understanding the Brain Mean the End of Free-Will?” was presented by Dr. Paul Micevych, member of the Metropolitan Council and Professor in the School of Medicine at the University of California in Los Angeles – UCLA. Dr. Micevych presented the latest studies on brain activity in relation

Öäðeí aí eé Nóa. Í aí a° ì ðe-eí äòì àðè, ùí òàí äð òèä'èuí eé nóá ð'ðeóú 'í àèøà, í 'æ ì ì ì äðàáí úí .

Í ðí aí nó Náyòí -Níí Ö'z'ánuéí ì nàí 'í äð'z; çàè'í -èä ì eáí äðí ó nán'p òí aí aí ý nàí ì çá'òì ì ðí æeóòý ' ä'ýeúí 'ñóú nàí 'í äð'z; çòí eí èäøeñú aí èèàáí í í à ñí ì ñí ä' çààäðáóááí í ý í àøeò ì äðøeò ì 'ýðe nàí 'í äðeñò'a ç Öeðà;í e, ýe' òaí ðyóú ýäðí nàí 'í äð'eí í aí nóááí ònuéí aí



Dr. Paul Micevych delivers his presentation.

Ä-ð ì 'äaéí ì 'òäàè- ì 'ä' àñ ì ðaçáí òàð'z;

ñeèàáó. Ä'í ç ì ðe'òì í 'ñòp ì ì ä'áí- ì eá, ùí à aí äàðeò aí òuí aí "ýä- ðà", ° ääá'yóú aí äàðeí aèò "çð'èeò" nàí 'í äðeñò'a, ùí çá'í eñáí ' í à ì ì çá'í -í ó ì ðí äðàì ó í ää-aí í ý à nàí 'í äð'z;. Öà ànà -í eí ä'èe, ýe' çàè'í -èèe àeúó ì nà'òó à 'í øeò äàeóçýò, aèä ä'a-òáapóú ì ì èèèeä- í ý àèa-àðe aí aí ñeí a'y 'í ì æeè- aí, nóðe ì ì ò'ì àeýéí í aí è aáí í aá'òú náyúáí èèàí e. Í òàóú Äñeèú òàeí æ ì ì ì ä'á ì ðí aí äàeé ì ðí òàñ ðáí í aáò'è aóäeí eò nàí 'í äð'z; ' ðí çèaçàá ì ðí ðàa'ñóú 300 ó-aní eè'ä ì ì náy-aí í ý í aí í aí nàí 'í äð'eí í z; eáí èeò'. Ä'í, òàe ýe ðáí 'ø ' Äðøe'- ì eñeí ì Äí òí í 'è, ì ì àyeóááá ì òóyì Äí äááí í a' Èàeéí ðeò òà ðí aí ðó ì àçóðí ä' òà eí aí ì äðàö'ýí aí ç èäòäàðe Nà.ððí eó' a í p Éí ðeò, çà zò äàeèèèe àèèäá ì ðàð'z ' -ànó ùí òí ì æeèeèeí ä'aáóáóááí í ý eáí èeò'. Í òàóú Äñeèú çàeèèeäá òñ'ò ì ðeñò- òí 'ò í à Ní aí ð' aí Ö'í aí ñí aí z; 'äððeí eè nàí 'í äð'z;.

Í à nàí 'í äð' òí aí ää-aí ðà ä-ð ì äaéí ì 'òäàè-, -èáí ðààe ì eòðí ì ì è'z; ' í ðí òàñí ð ì äàe-í ì z; øéí èè ì ðe Óí 'ääðñeòáò' Èàe'òí ðí z; à Èí ñ Äí äàeéáñ ì ðí -eòäà èàeò'p í à òàì ó "xè (í àeéí äá) çðí çòí 'í ý èpáñuéí aí ì ì çeò í çí à-a° eí äóú nàí ä'áí í aí aèáí ðó?" Ä-ð ì 'òä- àe- ì ðààñòààeä ä'áí í øáí í ý í aéí í a'øeò aí ñe'á'a ä'ýeúí ì ñò' ì ì çeò ' äóòí aí í ñò' òà ðàè'á'è' eò ä'ðóááí ú, ' òà ààeí ì ì -àòí è æeá'è àeñeòñ'z; ì ðí ä'ðóááí í ý, ä'ðó, ì ðàáí ñeááí à aí aí ñeí a'y òà äáááòí 'í øí aí. Öà àeéí àeý ì ðeñòóí 'ò äòæä ö'èááí p òàì í p, aí ñe'áe äóèe òàe' í äáááá', ùí zò 'ùá í à àeéí, à ì ì æá è í 'èí èè í à aóáá, àeýñí aí í í àeéí äóyì e ' aí aí ñeí äáí e. Í à æàeú nàí 'í äð òðäáá áeéí ì äðäðààðe -äðaç ì 'çí ó aí àeí ó.

Ö'èèe -äòäàð, 4-áí æí äòí ý aóá ì ðeç'í à-áí eé àeý çàñ'aáí ú ð'çí eò ñí aí ðí äeò eí ì 'ñ'è, ùí ä'aáóáàeèny



to spirituality and religious belief and initiated a very lively discussion about belief, faith, Orthodox theology and many other topics. It was a fascinating topic for the audience and presented studies so new that they have not been fully – or possibly may never be – interpreted by scientists or theologians. The program had to be concluded interrupting the discussion because of the late hour.

The entire day on Thursday, 4 October was devoted to Sobor Committee meetings in various meeting rooms at the Holiday Inn and at the Center. The committees included: Church Ministries, Missions, Seminary, History and Education Complex, Education, Publications, Parish Rejuvenation and Development, New Immigration Issues, Interchurch Relations, Finance, Stewardship, Resolutions, Nominations and Constitution. Each of the delegates to the Sobor was asked to participate in at least two committee discussions – one in the morning and the second in the afternoon. The discussion in each was lively and thorough with each committee preparing a report to be presented to the Sobor plenary session with resolutions, motions and resolutions concerning the committee's area of interest.

The evening program on Thursday was conceived as a fund-raiser for the History and Education Complex. In conjunction with this, our three hierarchs were honored at the anniversaries of their service to God: Metropolitan Constantine celebrating 40 years of priesthood, 35 of them as Bishop; Archbishop Antony, celebrating 35 years of priesthood, 22 of them as a Bishop; and Archbishop Vsevolod, celebrating 20 years of priesthood and as Bishop.

Dinner was followed by a beautiful musical program offered by four extremely talented individuals: Julian Kytasty, Natalia Honcharenko, Michael Andrec and Roman Turovsky who presented a program entitled: "Saints and Sinners: Songs of Worship, Penitence and

à ðçí èð èí í Ñáðáí òéí èð èí í àòàò ó Áí èááé 2í í òà à í ñáðááéó. Èí í ñçú áóèè òàé³. È. Óáðéí áí í áí ñéóáí í ý, Í ñéí à È., Ñáí 3í áð³éí à È., È. 2ñòí ðééí -í ñáðí ùí áí èí í í èáèñ, Í ñáðí ý È., Áéáááí è-à È., È. Í áðáò³yéúí í áí á³áðí áæáí í ý 3 ðí çáèðéó, È. 2í í 3ðáð³éí èð ñí ðáá, È.



*Julian Kytasty during the concert program: "Saints and Sinners: Songs of Worship, Penitence and Celebration."
 Ðéýí Èèðáñðéè í 3á -àñ èí í óáððóí í çú
 í ðí áðáí è "Ñáyó³ 3 áð³éí èèè: í ñí³
 í í èèòí áí³, í ñí³ 3 í í èáyí í ý³ ñáyóí -í³
 í ñí³"*

Í æóáðéí áí èð á³áí í ñéí, Ó³í áí ñí áá È., È. Óí ðááèòáéúñòáá, Ðáçí èð³éí à È., Í í í 3í áð³éí à È. 3 Ñòáðóóí áá È. Ááéááð³á í ðí ñééí ñý áçýðè ó-àñòü ó àèñéóñ³ýð, Ùí í áéí áí óá, ááí ò èí í ñé: í áí 3é ç ðáí 3éí 3ò òà í áí 3é 3ç í í í í èóáí ááéð. Áèñéóñ³; ó áñò èí í 3-ñ³ýð áóèè í æèáéáí 33 áí èéááí 33 èí æ-í à ç í èð ì àèà çà çááááí í ý áéáí òí -áèðè çá³ 3 í ðááñòááèðè èí áí í à í èáí áðí 3é ñáñçú ðáçí í ç ðáéí í áí áá-ò³ýí è, áí áñéàí è 3 ðáçí èð³óýí è à á³éýí ó³ ááí í çú èí í ñçú.

Áá-3ðí ý í ðí áðáí à -áòááðáá áó-èà çáí èáí í ááí à, ýè çá³ðéà óí í á³á (fund raiser) í à 2ñòí ðééí -í ñáðí 3é èí í í èáèñ. Ó çá³ýçéó ç òèí áðáí í áá-í í 3 í àèèð òðúí ò 3ððáðð³á ç í ááí àè ð³-í èöü èí æí í áí ç í èð, à ñàí á: Í è-òðí í í èèòá Èí í ñòáí ðéí á - 40-è³òý ñáyùáí ñòáá 3 35-è³òý òí èñéí í ñòáá; Áððè³ èñéí í á Áí òí í ýý - 35-ð³-ý ñáyùáí ñòáá, (22 ç í èð, ýè òí èñéí í); 3 Áððè³ èñéí í á Áñááí èí áá - 20-ð³-ý ñáyùáí ñòáá 3 òí èñéí í ñòáá.

Í ñéý áá-áð³ á³áóéáñý -óáí áá ì óçè-í à í ðí áðáí à, áééí í áí à í ááçáè-áéí í òáéáí í àè-òèí è áððèñòáí è. Í èí è áóèè: Ðéýí Èèðáñðéè, Í áðáéý Áí í -áðáí èí, Í èðáééí Áí áðáóú 3 Ðí í áí Óððí áñúééè. Í ðí áðáí à í áçéááèáñú "Ñáyó³ 3 áð³éí èèè: í ñí³ 3 í í èèòí áí³, í ñí³ 3 í í èáyí í ý³ ñáyóí -í³ í ñí³ 3" 3 á í çú áðí áèèè òðááèòéí³ ðáé³áéí³ 3 í ñí³ 3 óèðáçí ñúéèð è³ðí èé³á òà èí áçáð³á - ñé³í èð ñí³ áð³á, Ùí áæéááèè ááá 3í ñòðóí áí òè-è³ð³ 3 èí áçó í áí áðð³-è í í Óèðáçí³³ ñáí çú è í ñí³ ýí è í í í á³ááèè í ðí çú ñòí ð³³ 3 èóéúóóðó. Èí áçáð³ çáè-áéí í çí ñáðááæóááèèñý í à ñòí ðé-í èð 3 áí³-í èð òáí áð, à è³ðí èèè á³éúðá í à ðáé³áéí èð 3 í í ðáéúí èð, áéá òáèèè ðí çí í á³è í á áóá áóæá ð³çèè. Í ðí áðáí à áóèá í ááçáè-áéí í ááðí à é óí 3èáéúí à 3 í ðèñóóí³ áóèè í áð çáòí í èáí³.

Ñé³áóááèà áí ñèðü áí ááá í Ò³éí à -àñòéí à, áí ááá -áðáç í í òð³éí èð þá³éýð³á, áéá áí í á áóèá í í áí à



Synod of Bishops meeting in Washington, D.C. and signed by Cardinal Husar; His Excellency Oleh Shamshur, Ambassador of Ukraine to the USA; Mykola Kyrychenko, Consul General of Ukraine in New York City, representatives of the Ukrainian United Nations Mission and representatives of some Ukrainian community organizations and Credit Unions. In addition to the United Sisterhood announcement, several organizations, parishes and individuals presented gifts to the HEC project. Some prominent contributions were announced: Dr. Laryssa Zaika from St. Volodymyr Cathedral, Philadelphia, PA - \$25,000, the Ukrainian Information Bureau, Inc. - \$58,500; Mrs. Mary Kramarenko in memory of her husband Petro - \$30,000. Eng. Sviatoslav Lychyk, St. Volodymyr Cathedral, Chicago and Executor of the Estate of Attorney Sviatoslav (Gerard) Kybaluck, whose estate left to the Church, would total approximately \$800,000, a good portion of which would benefit the HEC.

The plenary session on Friday, 5 October began with the reports of our Deaneries and central Church organizations, all of which were included in the Sobor registration packet. Mrs. Nadia Mirchuk presented as President of the United Ukrainian Orthodox Sisterhoods emphasizing that the Sisterhoods continue to raise funds for the History and Education Complex and that she was pleased to announce at the Grand Banquet that the amount to be turned over to the Consistory is \$300,000. Engineer Michael Heretz, President of the St. Andrew Society presented the report of the Society outlining the continued support provided by the organization for seminarians and soup kitchens in Ukraine. The balance of the plenary sessions of this day was devoted to the presentation and acceptance of the Sobor Committee reports. These reports will be featured in Consistory Circulars over the next several months and in the *Ukrainian Orthodox Word*. There

èàðààðè Ñà.Àí èí àèí èðà ó Ò'èàààèüó¿, Í Æ - \$25,000; Òèðà¿í ñüèà ¿í òí ðí àò'èí à àððí -\$ 58,500; í àí' Í àðè Èðàí àðàí èí, à í àí 'yòu ¿¿ ÷í èí à'èà Í àòðà - \$30,000. ¿í æ. Ñàyòí ñèàà Èó-èè ç èàðààðè Ñà.Àí èí àèí èðà à ×'èà'í, àèèí í àààòü çàí í à'òò ñà.í. àààí èàòà Ñàyòí ñèààà Èèààèðèà, yèí àí ñí ààí è àèí í ñèòü í ðèàèèç¿ í \$800,000 ¿ àí àðà ÷-à'òòèí à ç í úí àí í'äà í à 'ñòí ðèèí -í ñà'òí 'è èí í í èàèñ.

Í èàí àðí à ñà'ny à í 'yòí èòð 5-àí æí àòí y ðí çí í ÷-àèà'ny çà'òàí è ààèà-í à'òà òà í ðèòàðèí àí èò í ðààí'çàò'è, çà'òè yèèò àòèè çàèó-àí' à ðà'òòðà-ò'èí' í àèàðè. Í àí' Í àà'y Í 'ð-òè, àí èí àà Í à'òàí àí í y Òí Ñà'òòèòòà í'ä-èðà'èèèà, ùí Í à'òàí àí í y í ðí àí àèò° çàèðàðè òí í àè í à 'ñòí ðèèí -í ñà'òí 'è èí í í èàèñ ¿ ùí àí í à ç í ðè'òí í'òòð í àí èí èò°, ùí Í à'òàí àí í y í àðàààèí Ñí í ñè'òí ð'¿ í à 'ñòí ðèèí -í ñà'òí 'è èí í -í èàèñ \$300,000. ¿í æ. Í èòàèèí Æà-ðàòü, àí èí àà Òí ààðè'òàà Ñà.Àí àð'y í í ààà çà'ò í ÷-í èàí'¿ í èí í ðààí'çàò'è, í í è'òòð-è í í ñò'èí ó í'äòðèí èó, yèó àí í à í ààà° ñàí 'í àðè'òàí ¿ ¿ààèüí yí (soup kitchens) à Òèðà¿í'. Ðà'òà í èà-í àðàí'¿ ñà'ny òí àí àí y í ðí èòèà ó í ðàçàí'òàò'è í ðèèí yòòð çà'òà ñí àí-òí àèò èí í 'ñè. Ò' çà'òè àóàòü í í ààí' à Í à'æí èèò Èí í ñè'òí ð'¿ í à í ðí òyç' ààè'èüèí ò í à'òòí í èò í 'ny'òà, à òàèí æ à "Óí Ñèí à". Ààè'èüèà ðàèí í àí ààò'è èí í 'ñè àòèè àòèà àí ðà-í èí è é 'ñòí òí èí è ¿ í í àòüòü ñòàòè èí ðèíí èí è í à í àðàò'yèüí í í ó ð'àí'.



Metropolitan Nicholas of the Carpatho-Rusyn Orthodox Archdiocese in America. Í èòðí í í èòò Èàðí àðí - ðò'èí ñüèí¿ Òàðèàè Í èèí èàè

Àà-ð à í 'yòí èòð àóà í ðè'ny-àí èè 75-è ð'-í èò' 'àí'í èèàí' àí àí àí í ðó à Òèðà¿í' à 1932-33 ðí èàò. Ò-à'ñí èèè, óà'èò'í àòè àí çàè', çà'òàèè òàí ñòí èè í àèðèò' òàí í èí è ñèàòàðòèí àí è, ç à'èèí è ñàðààòèàí è ¿ èí àèàí è. Àðòè'òí è'èèí' Àí òí í'è í í í ðí ñèà, ùí à í àí à í ñí àà à'ä èí àí í àí ñòí èó í'ä'èòèà çà'òà'òèè ñà'è-èó à'ä ò'ò'¿, ùí àí' ¿¿ òðèí àà, à òí à' çà'òà'òèè í ðí'í àí 'yòí ó ñà'è-èó í à ñàí'òí ó ñòí è'. Òí à' Àèààèèà í í í ðí ñèà Àðòèí àí àðèòà Ààí è¿èà í ðí ÷-èòàòè òèðà¿í ñüèí þ í í àí þ à'ðò òí ðí Àí èí à-"Í àí 'yòà'òí í!" Òà çàààèí òí í í à



were many very good and substantial recommendations from the committees, which can be of significant benefit at the parish level.

The Friday evening event of the Sobor was a 75th anniversary commemoration of the Genocidal Famine in Ukraine 1932-33. The participants of the Sobor entered the dining room to tables clothed in dark colors, white napkins and spoons. Archbishop Antony invited one individual from each table to come forth to light candles from the one he held and to light the memorial candles on the tables. He then called upon Archimandrite Daniel to read a poetic work in Ukrainian about the Famine called "Pamyatayemo" (We remember). This reading set the tone for the commemoration. Archbishop Antony then spoke about the Famine in English, proclaiming that **WE WILL NEVER FORGET!** He stated it was not just the 10 million who starved to death that were lost. Demographers within and without Ukraine have estimated that had the famine not been perpetrated against the Ukrainian nation, the population of Ukraine today would be between 70 and 100 million – rather than 52 million (including those working outside of her borders). This means that in addition to the 10 million, another 28-48 million unborn were lost and with them much of what the nation could have been today. Who knows what great clergymen, scientists, political leaders, educators, artists, writers and others may have changed the course of history for Ukraine? At the conclusion of his remarks, the Archbishop called for dinner to be served – the kind of "dinner" those who perished in the famine may have had...a "soup" made of grass and whatever else could be located to give at least a speck of nutrition and "bread", which sometimes consisted of tree bark. Each individual was served a "bowl" of the soup – actually a few spoonfulls – and the Archbishop asked that everyone eat in silence, thinking about what the parents may have been thinking in 1933, unable to provide any more for their children. This "meal" was a very moving experience and the silence was deafening.



і ді і ай 'yōi ā a'āçī ā-a'ī í ý. Aðōē'ō ēnēf ī ó nāī 'ōi ó nēī ā' āī aē'ēnūēf þ ī ī āī þ āī āī ðēā ī ðī. Āī ēī ā ' nēāçāā: **"I E I'EI EÈ I Á ÇAÓÁĀI Í!"** Āī' āāē' ī ī ýnī ēā, ūī í āōā í āō'ý āððāðēēā í ā ēēøā ðēō 10 ī 'ēuēf í'ā ūī çāāēf óēē ç āī ēī āō. Āāī ī 'ðāōē ' a Óēðāçí'³, ' ī ī çā í āþ ī āðāðī - āōþōū, ūī, ýēūī Āī ēī āī ī ī ð í ā áōā āē nī ðýī ī āāí ēē í ā í āōó í āō'þ, ðī çāðāç í ānāēāí í ý Óēðāçí ē í āðāðī āō - āāēī ā í 'æ 70 ' 100 ī 'ēuēf í'ā, ā í ā 52 ī iēuēf í ē, āēēþ-í ī ç "çāðī ā'þ-a'ī āī ē" ī ī çā ī āæāī ē Óēðāçí ē. Óā çí ā-ēōū, ūī ēðī 10 ī 'ēuēf í'ā çāī ī ðāí ēō āī ēī āī ī , Óēðāçí ā āððāðēēā 28-48 ī 'ēuēf í'ā í āī āðī āæāí ēō, ā ðāçī ī ç í ēī ē āðā-a'āí āā - āāðī óī āī, ūī ī ī āēī ā áōōē nūī āī āī'³. Óōī çí ā°, ýēēī ē āē - āāðī ēī ē ēþāūī ē – āōō'ā - í ēēāī ē, í āōēī āōýī ē, ī ī ē' - ðē-í ēī ē ī ðī ā'āí ēēāī ē, ī ðī óānī ðāī ē, ī ēnōōýī ē, ī ēnūī āí í ēēāī ē ī ī āēē āāýē' ç í ēō nōāðē ' çī 'í ēðē ēóðñ 'ñōī ð'ç; Óēðāçí ē. Í ðē ēí' ó' nāī āī nēī āā, Āēāāēēā ðī çí ī - ðýāēāny, ūī ā ī ī āāēē í ā'ā – ðāēēē "í ā'ā", ýēēē ī ī āēē çí ðē ð', ūī çāāēf óēē ç āī ēī āō – nōī ç ððāāē ' ūā - í āī ðāī

³ ðē'ā, ýēēē -ānī ī áōā ç ēī ðē āāðāā. Ēī æī ēē ī ðēñōōí 'ē ī ððēī āā ðāð'ēēō, āēāñōēāí ēēøā āāē'ēuēā ēī æī ē nōī ó, ýēēē Āēāāēēā Āí óí í'ē ī ðī nēā nī ī æēāāðē ī í ā-ēē. Çāāōī óþ-ēñū í āā ðēī , í āā -ēī çāāōī óāāēēñū āāōūēē ā 1933 ð. í ā áōāó-ē nī ðī ī ī æī ēī ē āāðē nāī çī' ā'þýī í 'í āī 'í óí āī. Óý "āā-āðý" áōēā āōæā çāī ðóóóþ-a, ā ðēøēf ā – ī ðēāf ēī ī øóþ-a.

² Ēī āī Āēñōāēāf óý, Āī ānāāī ð ī ēāā Øāī øðð, ' Āēñī ēī āī nōī ēī ēē 'āí āðāēūf ēē ēī í nōē ī ēēī ēā Ēēðē-a'ī ēī ī ī āāðī óēēñū āī ī nāðāāēō ī ēðōī ī ī ē'ç; í ā óā æāē'āí ā ā'āçí ā-a'āí í ý Āī ēī āī ī ī ðō. Āī āānāāī ð Øāī øðð ó nāī 'ōi ó nēī ā' āī āī ðēā ī ðī í ānē'āēē Āī ēī āī ī ī ðō ' ī ðī óā, ūī āēāāā Óēðāçí ē í ā'ōý' ī ī nōāāēðē ó Ēē'ā' ā'āī ī ā'āí ēē í āī 'ýōf ēē, ūī ā í āðī ā í 'ēī ēē í ā çāāóā. Āí ðāēf æ āī āī ðēā ī ðī ī ēāf ē, ī ī nōāāēðē í āī 'ýōf ēē ' a Āāø' í' óí í ' ĀÉ ðā ūī Ēðāēf āēē ēī ī 'ðāó ā'āçí ā-a'āí í ý Āāēēēf āī Āī ēī āō ðāçī ī ç Āī āānāāf þ ī -í ēþþōū óñī'øí'³ çāōī āē āēý ī ððēī āí í ý nōāāēāf í ý óūf āī ī ðī 'ēōó Ēí í 'ðānī ī NØA. Çāðāç 'āóðū



His Excellency Ambassador Oleh Shamshur and Consul General Mykola Kyrychenko returned to the Metropolia Center for this famine commemoration and Mr. Shamshur spoke next about the consequences of the famine and the promise of the Ukrainian government to build an appropriate monument in Kyiv so that the nation will never forget. He spoke of the plans for the construction of a monument in Washington, D. C., as well and that the USA National Famine Commemoration committee and his office headed the successful drive to seek Congress's approval for it. Negotiations are currently taking place with the National Parks Commission to select an appropriate and well-located site. He urged all present to encourage the members of their parishes around the country to support this project. The next to speak was an invited guest from the Chicago Committee to Remember the Famine, Katya Mischenko-Mycyk, a member of the board of the organization. Katya offered a very moving description of the conditions of the famine and the long term effects it has had on the nation. Her entire presentation can be found in next edition of the UOW.

Following the remarks, all the participants lit individual candles from the central candle on their table and walked in a silent procession through the darkness and across the footbridge to the Memorial Church for a Panakhyda on the deck before the entrance to the Church. All the hierarchs in attendance at the Sobor participated in this service, commemorating the innocent souls and victims of the famine – what evil man can inflict upon his fellow man. Metropolitan Constantine spoke before the service reminding the faithful that the very church before which they stood was built as a permanent memorial to the victims of the genocidal famine, who are remembered each time Divine Liturgy is celebrated therein.



Archbishop Yuriy of Toronto, a guest from the Ukrainian Orthodox Church of Canada during the Divine Liturgy.
 Aððe^o i' enēi i' Pðé, ç ÓÍ Ó á Eáí áá i' ä -ñ E'òðä;
 i' ä -ñ E'òðä;

i' äðááí áí ðe ç E'ðáeí áí ð eí i' ð^o ð i' äðe'a i' ðí àeçí ä -ái í ý äeý i' áí 'yóí eea a'aí i' a'aí i' áí i' ð^o. Áí çäeèeèeä í ðeñóóí 'ò áí çáí ðí -ái í ý -eáí 'a çòí 'ò i' äðä'ò'é íí àñ'e eðä;í³; i' ðäðeí àðe óäe i' ðí 'eð. Í àñóóí í í ð í ðí i' äeýeà Eäoý Í 'çáí eí -í eðeè, çáí ðí óái eè a'ñóó, -eái Eí i' ðáóó Í àí 'yò' Áí eí áí i' í ðó á x'eá Í. Eäoý i' í äaea áóæä çáí ðó-óðð-eè í í eñ óí í á çä Áí eí áí i' í ðó óà i' äðäðäóðäeè eí áí áí ááí ððeääe³ í àñe'aèe äeý í àñe'ái í ý. Áí í ä i' ðeðäñeèeèä í í ððäáó í çí äeí í eáí í ý çäääeó ç ó^o ð ððäá-i' í ð í í á^o ð³ í í í ä'eà i' ðí ç ñòäðáí í ý ó ääðæ-áí i' ó çäeí í í äääàñá³ óðáðó 'eèí í e i' ðeéí ýðe ðí çí i' ðýäæáí í ý, çí á í ðí ä-ðái à óñ'ò ø'eè ó ðí i' ó øòáó³ í áí á'ý-çeí áí äeèð=-aea ááí³ i' ðí Áí eí áí i' í ð á Óeðä;í³; ç ñòäðáí í ý óáí=-äeèñý óñí 'òí i' ,³ çäðäç àñ' ó-í³ 'eèí í eñueèò ø'eè ä-äóñý i' ðí óð ñòðäóí ó í í á'ð. Ó'eó ç ñòäçáí ðäó'ð i' í æí á áóáá çí äeðe á í àñóóí í í i' ó -eñe³ "ÓÍ Ñeí àà".

Í ðñeý øeò i' ðí i' í á eí æí í eè ç ó-àñí eè'a çàñá'ñeà ñá'eó ç çóái ððä-eúí í ç ñá'eè í á çòí úí i' ó ñóí e³; ð³ àñ' í í á-àçí í ð í ðí óàñ^o ð í 'øeè óái ðý-ái ð -äðäç i' ðí eí áí Óäðeae-Í àí 'yó-í eea í á Í áí àðeáó, ýeò a'áñeóæáí í í à i' ðaaeçáí í³ i' äðäá áóí áí i' áí óäð-eae. Àñ³ ððäððe, i' ðeñóóí³ í á Ñí áí ð³ áçýeè ó-àñóó ó ø'e æäe'ái 'e a'aí ðááí ó í áí 'yòú i' äaeí í eó áóò æáððä Áí eí -ái i' í ðó, óà i' ðeaaáóðäeè, ýeà ñòðäóí á eèóí i' í æä çáí i' à'ýðe eðáñðá í áí á eðæéí á. Í eòðí i' í eeo Eí i' ñóáí ðeí, i' ðí i' í äeýð=-e i' äðäá Í áí àðeáí ð, i' ðeäaaáá i' ðeñóóí³, çí ðäðeää, i' äðäá ýeí ð áí í e ñóí ýóú, ýeðäç³ áóèä i' í áóáí ááí á, ýe ððeääeèe i' áí 'yóí eè

æáððááí 'áí í ðeáí í áí áí eí áí i' í ðó, ýeèò çääáó'óúñý i' ðá -àñ eí æí í ç Áí æáñóáí í í ç E'òðä;í çí a'aí ðäaeý'óúñý á ó'e óäðeá³.
 Á ñóáí óð 6-ái æí áóí ý i' äððí ð ðí -eí ð í ðí á-ðái è áóeí í ðääàñóæeéí í ý ñóááí ð'a --eái 'a Í ðñeí í ç i' í áí ðí eá³ 2007 ð. áí ñeðí ðeí ó'a á Óeðä;í³. Í æeí ç ó^o; áðóí 'e – Áááí Eáí áá³, ñóááí ð Ó'eúí í áí ç í ðí áóeó;³ á Óí 'aðñeèáó³ Óái i' è ó Ó'eáááeúó;³ çðí äea eí ðí ðeá a'ááí ç çò i' í áí ðí æ³. Ó'eúí ððeááá óñúí áí ø'ñóú óäeèeí, äeà

(Çäeí -ái í ý í á ñó. 18)

(Continued on p. 18)



Ukrainian Orthodox

**18th Sobor Oct
South Boun**



Orthodox Church of USA

October 3-7, 2007
Wood Brook, NJ



On Saturday, 6 October, the first item on the agenda was a presentation by the members of the 2007 College Student Mission Team to our Ukrainian orphanages. Adam Kennedy, one of the members and a student of film production at Temple University, created a brief video of the mission experience. It was only six minutes long, but had an enormous effect upon the Sobor audience. A longer documentary version of the video was presented to the Sobor participants on Saturday evening following dinner. This documentary created lengthy discussion and praise in the evening presentation and the participants urged the immediate reproduction and distribution to the parishes of these very moving and informative records of our missionary work.

The balance of the day's plenary session was devoted to the presentation of the remaining Sobor Committee reports and their acceptance by the Sobor body, the Youth Sobor Report (a group of high school students, which convened for two days during the Sobor and attended some sessions of the Sobor to learn about the workings of their Church) and the election of the membership to the Church administrative bodies: The Metropolitan Council, the Consistory, the Ecclesiastical-Church Court and the Audit Commission.

The Committee reports resulted in some very important decisions made during the Sobor. The financial obligation of individual members of the parish to the National Church was increased by \$10 from \$50 to \$60 or \$5 per month! The obligation to support St. Sophia Seminary was increased by \$7 to \$12 - \$1 per month! Two new Consistory Offices of Ministry were recommended – the Office of Parish and Mission Development and the Office of Stewardship. The final report of



His Beatitude Metropolitan Constantine with the delegates of the Second Youth Sobor of the Church.
Àèààí í òèè Ì èððí í òèè Òí í òàí òèí
ç ààèààðà è àðàí àí Ñí àí ðó ì í èí àí Òàðèàè.

aðàæáí í ý í à ó-àní èèà Ñí àí ðó áóéí èí èí ñàèuí á. Áí á-
 óð, áí èóí áí òàðí ó ááðñþ í í èàçáí í í ðèñóóí ÿí óáá-í ðí,
 í ñèý áá-áðð. Õý áá-ðí ý í ðàçáí òàðý Õèuí ó àèèèèèèè
 øèðí èó àèñéóñþ, àèñèí àè í í óààèè òà çàèèèè, í áááéí í
 çðí áèðè ðáí ðí áóéóý òúí áí Õèuí ó òà ðí çññèàðè óáé
 çáí ðóðóþ-èè òà ÿí Õí ðí àðèáí èé áí èóí áí ò í ðí í áðð
 ì ñèí ó í ðàðþ, í áðàóýí .

Ðàðóó ááí í í ç; í èáí áðí í ç; ñáñý; àèéí ðèñóáí í àèý
 í ðàçáí òàðý; çáþá í òàí í òò ñí áí ðí àèó èí ì ñèé, çð ñóáá-
 éáí í ý Ñí àí ðí ì , çáþó Ñí àí ðó ì í èí áí - óá áðóí á ó-í ÿ
 ñáðááí òò øèèè (High School) ýèà çáñáàèà ááá áí ÿ í ÿ
 =áñ Ñí àí ðó ÿ áóèà í ðè-
 ñóóí ý í à ááýèèð èí áí ñá-
 ñýð, Òí á áí áááðèñý ý è áó
 çðí ý Òàðèàà, ýè àèáèðá-
 þóó =éáí ÿ áí ááí ÿ ñòðá-
 òèáí èó òñòáí í á Òàðèàè:
 Ðààè Ì èððí í í èý, Òí í ñèñ-
 óí ðý, Òàðèí áí í áí ñóáó òà
 Òí í ððí èuí í ç; èí ì ñèý.

Çáþè ñí áí ðí àèó èí -
 ì ñèé í ðèçááèè áí ááýèèð,
 áðæá áàæèèèèèð ðýðáí ù
 Ñí àí ðó. Õý áí ñí áá çí áí -
 áýçáí í ý í èðáí èó =éáí ÿ
 í áðàóé Òí áí Òàðèàè çá-
 èùðáí í í à 10 áí èðáá, ç
 50 áí 60 áí èàðá ðý-í í,
 ááí 5 áí èàðá í ñý-í í. Õ-
 í áí ñí áá çí áí áýçáí í ý í á
 í ÿððèí èó ñáí ÿ áðý; ñá. Ñí -
 òý; çáéùðáí í áí \$12 - òí á-
 òí, \$1 í ñý-í í. Ðáéí ì áí áí ááí í áñòáí í àéáí í ý ááí ó í í -
 àèð Áááèèà ñéóæá Òí í ñèñóí ðý; Áááèè ðí çàèèèè í áðàóé
 ÿ í ñèí èð í áðàóé òà Áááèè óí ðààèòàèùñóá. Í òàí í ÿ
 çáþí òí áí áí ý áóá çáþ Ðàçí èþóéí í ç; èí ì ñèý, ýèèè
 çááæàè àèèèèèèèð øèðí èó àèñéóñþ, áí æ ðàçí èþðý;
 áááçáðèàèþþóó ðýðáí í ý Ñí àí ðó ÿ èí áí áááí òáí í ý áí
 ááááòúí ò ñí ðáá. Í òàòúí -í í ðàçí èþðý; í í í Õáí ÿ òóó á
 "Õí Ñèí á" ááðàçó í ñèý òúí áí ðáí í ðàæó.

Çáþ Ñí àí ðó ì í èí áí ááá í ááí áó çáèýí óðè á
 ñáððý ÿ ðí çðí è þí èð =éáí ÿ í áðí ç; Òàðèàè òà áí áááðèñý
 ýéí þ, í á çðí þ áóí èó, Òàðèàà ì àèà á áóèè, à ñàí á áí í á
 ì àèà á çí ñáðááæóáðèñý í á Õðèñóí á òà í á í áðé Áðí,
 àèá í á çááóáàðè é øáí óáàðè í áðð ñí ááùèí ó; ì òñèà á



Metropolitan Council:

Clergy Members:

Protopresbyter Frank Estocin, St. Vladimir Cathedral, Philadelphia, PA; Protopresbyter Taras Chubenko, St. Demetrius, Carteret, NJ; V. Rev. Michael Kochis, St. Michael Parish, Ambridge, PA; V. Rev. Robert Holet, St. Nicholas Parish, Charlottesville, VA; V. Rev. Timothy Tomson, St. Mary Parish, McKees Rocks, PA; V. Rev. Taras Naumenko, Sts. Peter and Paul Parish, Palos Park, IL; Rev. Fr. Robert Popichak, Holy Ghost Parish, Slickville, PA. **Alternates** – Protopresbyter William Diakiw, Holy Trinity Parish, New Castle, PA; V. Rev. Jakiw Norton, Holy Ascension Parish, Clifton, NJ; V. Rev. Bohdan Kalynyuk, St. Andrew Parish, Bloomingdale, IL; Protopresbyter Nestor Kowal, St. Michael Parish, Scranton, PA; V. Rev. Volodymyr Steliac, St. Andrew Cathedral, Silver Spring, MD.

Lay Members:

Emil Skocypec, South Bound Brook, NJ; Dr. George Krywolap, St. Michael Parish, Baltimore, MD; Dr. Gayle Woloschak, Sts. Peter and Paul Parish, Palos Park, IL; Dr. Paul Micevych, St. Andrew Parish, Los Angeles, CA; Helen Boyko-Greenleaf, St. Vladimir Cathedral, Parma, OH; Michael Kapeluck, Sts. Peter and Paul Parish, Carnegie, PA and Olga Coffey, St. Andrew Cathedral, Silver Spring, MD. **Alternates** – Richard Jendras, Holy Ascension Parish, Clifton, NJ; Michael Heretz, Holy Ascension Parish, Clifton, NJ and Noreen Neswick, Sts. Peter and Paul Parish, Palos Park, IL.

President of the Consistory: Archbishop Antony

Ecclesiastical-Church Court: Clergy - V. Rev. Bazyl Zawierucha, Holy Assumption Parish, Northampton, PA; Rev. Stephen Masliuk, St. Mary Parish, Bridgeport, CT; Rev. Fr. Vasile Sauciu, St. Volodymyr Parish, Los Angeles, CA. **Alternate** – Deacon Anthony Szwez, St. Mary Parish, New Britain, CT. **Lay** – Atty. Oleh Sasiuk, St. Andrew Parish, Los Angeles, CA; Atty. George Krywolap Jr., St. Michael Parish, Baltimore, MD. **Alternate** – Michael Slavich, St. Michael Parish, Scranton, PA.

ԾԱՌԱ Ի ԷՕԺԻ Ի Ի Է՞:

×ԷԱՒ Ե – ԱՕՐԻ ԱՐԻ ՈՒԱՒ Ի:

Ի ՕՐ ՕՐ Ի ԾԱՆԱԿԱԾ ՕՃԱՐ ԵՒ ԴՈՒ Ի ԵՐ, ԵԱԾԱԾԱ ՆԱ.ԱՒ ԵՒ ԱԵՒ ԵԾԱ, Օ՛ԵԱԹԱԵՍՕՅ, Ի Ա; Ի ՕՐ ՕՐ Ի ԾԱՆԱԿԱԾ ՕՃԱՆ ×ՕԱՐԻ ԵՒ, ԵԱԾԱԾԱ ՆԱ.ԱԵՒ ԵՕԾՅ, ԷԱԾՈՒԾՈՒ, Ի .ԱԶ.; Ի ՕՐ Օ. Ի ԵՕԱԵԷՒ ԷՒ ԻՊ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.Ի ԵՕԱՂԵԱ, ԱՒ ԱԾԵԱԶ, Ի Ա; Ի ՕՐ Օ. ԾԻ ԱՅԾՈ ԱՐ ԵԱԾ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.Ի ԵԷՒ ԵԱՅ, ՕՃԱԵՒ ՈՆԱՔԵ, ԱԱ; Ի ՕՐ Օ. ՕՅԻ Ի Օ՛Ե ՕՐ Ի ՆԻ Ի, Ի ԱԾԱՕՅ ՕՆԻ Ք Ի Յ Ի ԾԱՆԱ.ԱՐ ԱՐ ՕՐ ԱԵՕՅ, Ի ԱԵ Է՛Ց ԾԱԵՆ, Ի Ա; Ի ՕՐ Օ. ՕՃԱՆ Ի ԱՕԻ ԱՐ ԵՒ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ԱՕԾԱ Յ Ի ԱԵԱ, Ի ԱԵՒ Ն Ի ԱԾԵ, ՉԷ; Ի. ԾԻ ԱՅԾՈ Ի Ի Ի ՝ ԵԱԵ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՕՕԱ, ՆԵԵԱՔԵ, Ի Ա. **ՇԱՆՕՐԻ Ի ԵԷԷ:** Ի ՕՐ ՕՐ Ի ԾԱՆԱ. ԱՆԵԷՍ ԱՅԵՂԱ, Ի ԱԾԱՕՅ Ի ԾԱՆԱ.ՕՃԻ ԵՕՅ, Ի Խ ԷՆՈՒԱԵ, Ի Ա; Ի ՕՐ Օ. ԵՔՅ Ի Ի ՕՐ Ի, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ՇԻ ԱՆՔ Ի Յ, ԷԷԵՕՐԻ Ի, Ի .ԱԶ.; Ի ՕՐ Օ. ԱՒ ԱԱՐ ԷԱԵԷՒ ԽԵ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ. ԱՐ ԱԾՅ, ԱԵՕԻ Ք Ի ԱԵԷ, ՉԷ; Ի ՕՐ ՕՐ Ի ԾԱՆԱ. Ի ԱՆՈՐ Ծ ԷՒ ԱԵՍ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.Ի ԵՕԱՂԵԱ, ՆԵՃԱՐ ՕՐ Ի, Ի Ա; Ի ՕՐ Օ. ԱՒ ԵՒ ԱԵՒ ԵԾ ՕՃԱԵՅԵ, ԵԱԾԱԾԱ ՆԱ. ԱՐ ԱԾՅ, ՆԵԵԱԾ ՆԻ ՕՐ Ի, Ի Ա;

×ԷԱՒ Ե- Ի ԵԾՅԻ Ե:

ԱՒ ԴԵՍ ՆԵՒ Ի ԵՐԻ ԱՕՍ, Ն.ԱԱՐԻ Ա ԱԾՕԵ, Ի .ԱԶ.; Ա-Օ ԲՕ՛Ե ԷԾԵԱՒ ԵԱՐ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.Ի ԵՕԱՂԵԱ, ԱԵՕԵՒ Ի Ծ, Ի Ա; Ա-Օ ՎԱԷԷ ԱՒ ԵՒ ՕԱԵ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ԱՕԾԱ Յ Ի ԱԵԱ, Ի ԱԵՒ Ն Ի ԱԾԵ, ՉԷ; Ա-Օ Ի ԱԵՒ Ի ԴՕԱԵ՛, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ. ԱՐ ԱԾՅ, ԷՒ Ն ԱՒ ԱԶԱԵԱՆ, ԷԱ; Ի ԵԱՐ Ա ԱՒ ԵԷՒ ԿՕՐԻ ԵՕ, ԵԱԾԱԾԱ ՆԱ.ԱՒ ԵՒ ԱԵՒ ԵԾԱ, Ի ԱՕԻ Ա, Ի Ա; Ի ԵՕԱԵԷՒ ԷԱՐ ԱԵԲՈ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ԱՕԾԱ Յ Ի ԱԵԱ, ԷԱԾԻ Ա Յ, Ի Ա; Ի ԵՍԱԱ ԷՒ Օ՛Ե, ԵԱԾԱԾԱ ՆԱ. ԱՐ ԱԾՅ, ՆԵԵԱԾ ՆԻ ՕՐ Ի, Ի Ա. **ՇԱՆՕՐԻ Ի ԵԷԷ:** ԾԵ-ԱԾԱ ՛ՐԻ ԱԾԱՆՍ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ՇԻ ԱՆՔ Ի Յ, ԷԷԵՕՐԻ Ի, Ի .ԱԶ.; Ի ԵՕԱԵԷՒ ԱՃԱՕՍ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ՇԻ ԱՆՔ Ի Յ, ԷԷԵՕՐԻ Ի, Ի .ԱԶ.; Ի Ի ՕՐ Ի ԱՆԱՔԵ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ԱՕԾԱ Յ Ի ԱԵԱ, Ի ԱԵՒ Ն Ի ԱԾԵ, ՉԷ.

ԷՒ Ի ՆԵՆՈՒ Ծ՛Բ: ԱԾԵ՛ՐԻ ԵՆԷՒ Ի ԱՐ ՕՐ Ի ՔԵ, ԱՐ ԵՒ ԱԱ.

ՕՃԱԵՒ ԱՒ ԷԷ ՆՕԱ: **ԱՕՐԻ ԱՐԻ ՈՒԱՒ Ի:** Ի ՕՐ Օ.ԱՆԵԷՍ ՇԱՐԾԲՕԱ, Ի ԱԾԱՕՅ ՕՆԻ Ք Ի Յ Ի ԾԱՆԱՅՕՐ Ի ԱՒ ԱՐ ՕՐ ԱԵՕՅ, Ի Ի ԾՕԱՐԻ ՕՐ Ի, Ի Ա; Ի.ՆՕԱՐԻ ԱՐ Ի ԱՆՔԵ, Ի ԱԾԱՕՅ Ի Ի ԵԾԻ ԱԱ Ի ԾԱՆԱ.ԱՐ ԱՐ ՕՐ ԱԵՕՅ, ԱԾ՛ԱԶԻ Ի ԾՈ, ԷՕ; Ի. ԱՆԵԷՍ ՆԱՕԲԾ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.ԱՒ ԵՒ ԱԵՒ ԵԾԱ, ԷՒ Ն ԱՒ ԱԶԱԵԱՆ,ԷԱ; **ՇԱՆՕՐԻ Ի ԵԷ:** ԱԵՅԷՒ Ի ԱՐ ՕՐ Ի ՔԵ ՕՃԱՕՍ, Ի ԱԾԱՕՅ Ծ՛ՇԱԱ Ի ԾԱՆԱՅՕՐ Ի ԱՒ ԱՐ ՕՐ ԱԵՕՅ, Ի Խ ԱԾՅԱՐ, ԷՕ; **Ի ԵԾՅԻ Ե:** ԱԱՐ ԵԱՐ Ի ԵԱԱ ՆԱՆՔԵ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ. ԱՐ ԱԾՅ, ԷՒ Ն ԱՒ ԱԶԱԵԱՆ, ԷԱ; ԱԱՐ ԵԱՐ ԲՕ՛Ե ԷԾԵԱՒ ԵԱՐ Ի Ի ԵՒ ԱՕԵԷ, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ. Ի ԵՕԱՂԵԱ, ԱԵՕԵՒ Ի Ծ, Ի Ա; **ՇԱՆՕՐԻ Ի ԵԷ:** Ի ԵՕԱԵԷՒ ՆԵԱԵ՛, Ի ԱԾԱՕՅ ՆԱ.Ի ԵՕԱՂԵԱ, ՆԵՃԱՐ ՕՐ Ի, Ի Ա.



Audit Commission: *Clergy* – V. Rev. Yurij Siwko, St. Andrew Church, South Bound Brook, NJ; Rev. Fr. Michael Danczak, St. George Parish, Minersville, PA. *Alternate* – Rev. Fr. Vasyl Sendeha, St. Luke Parish, Warners, NY. *Lay* – Hanya Cherniak, St. Andrew Cathedral, Silver Spring, MD; Geoffrey Greenleaf, St. Vladimir Cathedral, Parma, OH; Atty. Edward Zetick, St. Vladimir Cathedral, Philadelphia, PA. *Alternate* – Mary Lee Leszczuk, Holy Trinity Parish, Trenton, NJ.

ΕΤΙ ΟΔΙ ΕΥΙ Α ΕΤΙ ΤΗΝΒ: *Άοσι ααι ηοαι:* ι δι ο. Ρδθε Ναιε, οαθεα-ι αι γοι εε Να. Αι αδϋ, Ν. Αααι α Αοοε, Ι. Αε; ι. Ι εθαεει Ααι αε, ι αθαοϋ Να. Ρδϋ, Ι αει αθαεε, Ι Α; *Çanhooi í ee:* ι. Ααηεου Ναι ααα, ι αθαοϋ Να. Εοεε, Αι δι αθη, Ι Ε. *Ι εδϋρε:* Ααι γ αδι γε, εαθααδα Να. Αι αδϋ, Νεεααδ Νι δι ρ, Ι Α; Αααι οδε ϣδι εο, εαθααδα Να. Αι ει αει εδα, Ι αδι α, Ι Α; αααι εαο Ααααδα Çοε, εαθααδα Να. Αι ει αει εδα, Οεαααεουϋ, Ι Α; *Çanhooi í ee:* Ι αδε Ε Εαυοε, ι αθαοϋ Να. Οδι εο, Οθαι οι ι, Ι. Αε.

During the first meeting of the Metropolitan Council following the conclusion of the Sobor, the following officers of the Consistory were elected: Protopresbyter Taras Chubenko, Vice-President; Protopresbyter Frank Estocin, Secretary; Emil Skocypiec, Treasurer, V. Rev. Michael Kochis, Member, Dr. George Krywolap, Member and V. Rev. Robert Holet, Member.



Bishop Andriy of London and Western Europe during the Great Entrance of Divine Liturgy of St. John Chrysostom.

αι εηει ι Ει ι αι ι ηυεεε οα Çadhooi í ee ααοι ι αει ηυεεε Αι αδε ι α -αη Ααεεει αι αοι αο Εβοδα; ηα. ααι α Çi ει οι οηοι αι.

On Sunday, 7 October, Hierarchal Divine Liturgy was celebrated in St. Andrew Memorial Church with all the previously mentioned hierarchs concelebrating along with Bishop Andriy of London, Ukrainian Orthodox Church in Diaspora, who arrived at the Sobor on Wednesday evening. The responses for Liturgy were – as usual – beautifully and spiritually sung by the Memorial Church Choir under the direction of Michael Lev. Following Liturgy Archbishop Antony conducted the Rite of Induction to Office for the newly elected members of the Metropolitan Council, Consistory, Church Court and Audit Commission. May God give the entire administration of our Church, the parishes and all the faithful a true understanding of the spirit of this 18th Regular Sobor. May we open our life and our souls to the illuminating Light of Christ so that we will be unlimited witnesses to the world for our Faith.

Ι α ι αδωι ο ο çanhooi í ee ι ι αι - ι αθαι ι; Ðaαε Ι εοδι ι ι ε; ι ηεϋ çaeí α ι γ Νι αι οο, ι αθαι ι οαεεε ηεεαα αεαι α Ει ι ηεηοι δ; Ι δι οι ι δα- ηαηαδ Οαθαη αοααι εει, çanhooi í ee αι ει αε; ι δι οι ι δαηαηαδ Οθαι ει ηηο- αει, ηαεδααδ; Αι ηεϋ Νει αει αου, ηεαδ- αι εε; ι. Ι εθαεει Ει αη, αεαι; α-δ Ρδθε Εδεαι εαι, αεαι; ι δι ο. Ðι ααδο Αι εαο, αεαι.

Α ι ααεϋ 7-αι αει αοι γ α οαθεα- ι αι γοι εεο Να. Αι αδϋ αοεα ααι δαα- εαι α αδοεοδαεηεα Νεοααα Αι αε, ι ι εαι α αηι α οδαοοαι ε, υι αθαεε ο-αηου ο Νι αι δ, αεεϋ-ι ι Ç Αεααεει ϋ Αι αδϋ, ο ι εηει ι ι Ι Ει ι αι ι ηυεει ΟΑΙ Οαθεαε α Αηηι ι δ, γεεε ι δεαοα ι α Νι αι δ ο ηαθαο ααα-αδ. Νεοααο ι çai αεα ηαι ι, γε çae-αει ι, αοαι αει ηι αι ι οι δ Οαθεαε-ι αι γοι εεα, ι α αεθεοααι ι γι Ι εθαεεα Εααα. ι ηεϋ Να. Εβοδα; Αδοεο ι εηει ι Αι οι ι ε ι δεε-

ι γα ι δεηγao αηο ι αθαι εο αι Ðaαε Ι εοδι ι ι ε; Ει ι ηεηοι δ; Οαθει αι ι αι ηοαο οα Ει ι οδι ευι ι ε ι ι η; Ι αθαε αα Αι α ι ι οεα αηε ααι ϣ ηοδαο; ι αθαοϋ ι αηι αδι ει ι αοι; Οαθεαε ι δαααεαα δι çoi ϣ ι γ αοοα 18-αι Νι αι δο. Ι αθαε ι ε ααεθεοι ι ι αοα αεουϋ ι ι αοι αοοι αι οηοει ι α ι εο ι ηαηεϋϋ-α Ναηει Οδεηοι αα.

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

18th Regular Sobor Resolutions

The hierarchs clergy and faithful gathered into the 18th Regular Sobor of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, meeting at the Metropolia Center in South Bound Brook/Somerset, NJ from 4-7 October 2007 and having witnessed to the visible grace of God, which notably marks the vitality of the UOC of the USA resolve:

*2^oδὰδὸε, ἀσὸί ἀάί ηὐάί 3 ἀ3δ13, ς3άδαι3
ί à Áññí ί àäöyòí ì ó Ñí áí δ3 Óεδὰ;ί ηὐεí; ί
ί δαάί ηεαάί ί; Óäðεαε à ÑΘÀ, ùí à3αάσáñý
à ί ηάδääéó Óäðεαε à Ñ. Ααάί à Áδóó3,
ςáññá3÷εάøε àεèèì ó εάñέó Áί αό, ýεά
ί ί ςí à÷à°òñý ί à æεάó÷í ηò3 Óí Óäðεαε à
ÑΘÀ òà ί à ί ί áí áí í ηò3 ù; Áί áí ì àáí áí
áσòí ááí ηάá 3 á3δ1 εò, áεí í ηyòü òáε3
ί ί ηάί ί àε:*

1. That we are ever mindful of the workings of Life-giving Spirit Who is **“everywhere present and fills all things”**. Comprehending the words of His Beatitude Metropolitan Constantine that according to Church Canon Law, the Metropolitan bears responsibility for securing the episcopacy of the Church, we receive, accept and embrace **as the manifest will of the Holy Trinity**, the nomination by His Beatitude, after consultation with his brother bishops, of the venerable and God-fearing servant of God, the devout priest — Archimandrite Daniel (Zelinsky) — to the august and most responsible rank and authority of Bishop, successor to the Apostles and witness to the words and deeds of Our Lord and Savior Jesus Christ. We are cognizant of Archimandrite Daniel's devoted service to the UOC of the USA, enhanced by his many God-given talents, and we acclaim him by this our solemn proclamation of **AXIOS — HE IS WORTHY!** We respectfully request that His All-Holiness Bartholomew, the Ecumenical Patriarch of the Great Church of Constantinople, be informed by His Beatitude of our decision so that Archimandrite — Bishop Elect Daniel, may be inscribed into the Diptychs of the Great Church of Christ by the Holy Patriarchal Synod, from whom Ukraine-Rus accepted and embraced the Holy Orthodox Faith and Order 1019 years ago.

1. Ì è, ηάáí ì 3 áyí í y æεòò°ááá÷í áí Áóòá, **“...ùí áñpáε ° 3 áñá ί áí í áí y”**, òí ςòí 3p÷ε ηεí áá Éí áí Áεάæáí ηάá Ì εòðí ί ί εεòá Éí ί ηάí òεí á, ùí ςáí áí ς Éáí ί ί áí è Óäðεαε áí, ýε Ì εòðí ί ί εεò, á3áí í á3áα° ςά ί ί ί áí áí í y °í εñεí í áòó, í òðεí óñí í, í òεéí àñí í, é ί áí í áí εí ηí í ηí òεéí àñí í, **ýε ί òí yá áí ε3 Ñáyòí; òðí εó3** éí áí ðáεí í áí ááò3p, í ηεý ί áðáá ς Ñí áðòáò ì ε-°í εñεí í áí è ί à εáí áεááòóðó ί ðáí í áí áí í áí 3 áí áí áí y-ςí í áí ηεóáε Áί áéí áí, ί ί áí áéí áí áí 3°ðáy Áðòεí áí áðεòá Ááí ε;εá (á ì εð3 Áí éí áεí εðá ςáε3í ηὐεí áí), ί à ηάyεá 3 áðáá á3áí í á3ááεúí á ηάí í áεùá °í εñεí í à, ί ί ηε3áí áí εεá Áí í ηóí ε3á - ηά3áε3á ηε3á 3 á3ε Áí ηí í áá 3 Ñí áñá ί áòí áí 3ñóñá Óðεñóá. Ì è, ηάáí ì 3 á3ááí í; ί ðáó3 Áðòεí áí áðεòá Ááí ε;εá áεý áí áðá Óí Óäðεαε à ÑΘÀ, áεý ýεí; áí áεéí ðεñòí áó° ηάí; ÷εñεáí í 3 Áí áí ì àáí 3 òáεáí òε, óðí ÷εñòí ί ðí áí éí òóñí í éí ì ó **“AKCIOC”– “Áí 3 Á3Á-Í ÉÉ”** òá ðáí í áεεáí ί ðí ηεí í Éí áí Áεάæáí ηάáí áí áá-ñòε ί áðá ð3áí í y áí á3áí à Áñáεáí ηὐεí áí Éí ί ηάí òε-í ί ί éññεéí áí í áðð3yðóáòó, ùí á 3í y í áðáí í áí éáí áε-áðá ί à °í εñεí í à Ááí ε;εá áóéí áí εñáí á á Áεí òεòε áεùáςááááí ί; Ááεééí; Óäðεαε Óðεñòí áí; á3á ýεí; ðòññ-Óεðá;ί à 1019 òí ε3á òí ì ó í ðεéí ýεá Ñáyòó í ðááí ηεαáí ó Á3ó3 óñòáá.

2. That we are honored to have the blessings of our Archpastors — His Beatitude Metropolitan Constantine, His Eminence Archbishop Antony and His Eminence Archbishop Vsevolod — and profoundly thank them for their continued spiritual and temporal guidance, their labor of love for the good estate of the Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA and for their prayers for the sanctification and salvation of her spiritual children. This Sobor honors our hierarchs on the occasion of specific anniversaries: Metropolitan Constantine celebrating the 40th anniversary of priestly ordination and the 35th anniversary of his episcopal consecration; Archbishop Antony celebrating the 35th anniversary of his priestly ordination and 22nd anniversary of his episcopal consecration; and Archbishop Vsevolod celebrating the

2. Ì è ááy÷í 3 ςá áεááí í ηεí ááí í y ί áøεò áððε-í áñòεð3á, Éí áí Áεάæáí ηάáá Ì εòðí ί ί εεòá Éí ί ηάí òεí á, Éí áí Áεñí éí í ðáí ηáyùáí ηάáá Áðòε°í εñεí í à Áí òí í y 3 Éí áí Áεñí éí í ðáí ηáyùáí ηάáá Áðòε°í εñεí í à Áñááí éí áá 3 í ðεí í ηεí í; ì áεεáí εó ί ί áyεó ςá ðí 3é áóóí áí éε 3 ηά3ññεéé í ðí á3á òá ςá ðí 3 í ðáòp épáí á3 áεý áí áðá Ñáyòí; Óεðá;ί ηὐεí; ί ί ðááí ηεαáí; Óäðεαε à ÑΘÀ òá í ηáy÷áí í y 3 ηí áññí í y ù; áóóí áí εò á3áε. Ñí áí ð áðáí í áó° ðó ς í ááí áε ð3÷í εò; ðí ùí áí ηεóáεí í y, à ηáí á: 40-ε3òy ηáyùáí ηάáá 3 35-ε3òy °í εñεí í ηάáá Ì εòðí ί ί εεòá Éí ί -ηάí òεí á, 35-ε3òy ηáyùáí ηάáá, (ς òí áí 22 òí εε, ýε °í εñεí í) Áðòε°í εñεí í à Áí òí í y 3 21-òó ð3÷í εòp ηáy-ùáí ηάáá 3 20-ð3÷y °í εñεí í ηάáá Áðòε°í εñεí í à Áñá-áí éí áá. Í áðáé áñáí εéí ηòεáεé Áí ηí í áü ί ί øéá ðí ùá ááááòí ςáí òí áεò, ì εðí εò 3 óñí 3ðí εò òí ε3á ηεóáεí í y á Éí áí Áεí í áðááí εεò

ÓÊÐÀ; Í ÑÛÊÀ Ì ÐÀÁÎ ÑËÁÁÍ À ÖÂÐÊÊÀ Á ÑØÀ

ÐàçÏëþîéç18 çàè:àéí íâí Ñíáíðó

21st anniversary of his priestly ordination and the 20th anniversary of his episcopal consecration. May our loving Lord give them many more years of good health, peace and strength in their continued service in His vineyard.

3. That we comprehend the words of the Apostle James: "...the prayer offered in faith will make the sick person well; the Lord will raise him up" (James 5:15) and we unite in fervent prayer, asking the Healer of souls and bodies, Christ our true God to strengthen His faithful servant, His Eminence Archbishop Vsevolod as he faces the challenges brought on by physical illness. We are thankful to Almighty God for His wonderful goodness in turning our heavy hearts into joy at being informed by his brother Bishops about the beginning of restoration of health for Archbishop Vsevolod – that God did not forsake him, but did visit him with comfort from above; that He supported him in patience and submission to His will. May His Eminence soon return to his place before the Holy Altar and Throne of God, leading the faithful in a great offering of thanksgiving for God's Goodness.

4. That we are sincerely grateful to our Sister Church, the Ukrainian Orthodox Church of Canada, and to her Hierarchs, His Eminence Metropolitan John and His Eminence Archbishop Yuriy for their gracious and active participation in our Holy Sobor and for the fraternal love they have demonstrated for our Hierarchs and for our Holy Church. We are equally grateful for the presence and active participation of His Grace Bishop Andriy of the Ukrainian Orthodox Eparchy of Great Britain and Western Europe and welcome him with love and affection.

5. That we accept, with the love in which it is sent, the paternal greetings and benediction of His All-Holiness Bartholomew, the Ecumenical Patriarch of Constantinople, conveyed by his Exarch in the USA, His Eminence Archbishop Demetrios during our Sobor Grand Banquet. Ever mindful of His All Holiness' concern for the spiritual integrity of the Ukrainian Orthodox Church in Ukraine during these very complicated and trying times, we assure his All Holiness of prayerful support as he navigates through the troubled waters of intrigue and machination, which delay the realization of a united local [pomisna] Ukrainian Orthodox Church, independent of any and all foreign intrusion and sovereign in its internal administration.

6. That we are greatly honored by the presence and inspired by the words of Ukrainian Ambassador to the USA, His Excellency Mr. Oleh Shamshur and the Ukrainian Consul General in New York, Mr. Mykola Kyrychenko, who along with members of the Ukrainian Mission at the United Nations, joined us in recognizing the labors of our Hierarchs at our Grand Banquet and

3. ÐÏ çîé þþ:è ñëí àà Áí òí èà ßëí àà "...í ðèòàà àþðè àçáí ðí àèòó í àáóæáí áí ³ Áí ñí ðí àü éí áí ðí àéí á" (ßè.5:15) ì è ð á°áí óí ðí ñý á ààðýþ:é ðí èèòàá áí çòèèèðàéý áòø ³ òè - Õðèñòà ³ Áí àà ðàøí áí, Ùí á Áí ðí àèðí èà Ñáí áí àþðí áí ñèòáó Áèñí ðí ðáí ñáýÙáí ðí áí Áðøè°í èñèí ðí à Áñááí èí àà, ýèèè ðáí áð áí ðáðóñý ð ç òçè:í ð ð í àáóáí þ. Ì è àäýþ:í³ Áí ñí ðí àáá³ çà ðà, Ùí ó Ñáí çé áí áðí ð³ çí ðí èà ðàø ðí èàþ: ð à ðááñòó èí èè Áèààèèè áí àáèè áí ðàøí áí àþáí ð, Ùí ðí áí ðí ð áí çáí ðí áý Áèààèèè Áñááí èí àà óæá ðí çí ðí þ:àáñý, Ùí Áí ñí ðí àü éí áí ð á ðí èèí óá, àèá çñèàá éí ð ó çáñí ðí èí ðí ðí, ðí àááá éí ð ó ðáðí àèèáí ñò³ ðí èððí ðí ñí ðèè ðáð èí áí áí èþ. ð áðáé æá éí áí Áèñí èí ðí ðáí ñáýÙáí ñòáí á ñèí - ðí ðí ó þ:áñ³ ðí ðáðí áðóñý ð à ñáí °í ñòá ðí áðáá ðí ðáñòí èí ðí Áí ñí ðí áí ðí ðà ðí ðí èèòó, ðàçÏ ðí ç áþðí èí è ðí ðèòáó ðí ðí àýèè çà ááçí æáí á ðí èèí ñáðáý Áí ñí ðí àà.

4. Ì è àèñèí àèþ°í ðí ñáí þ àäýþ:í ñòó Õáðèá³-Ñáñòð³, Õí Õáðèá³ Èáí ààè, Èí áí Áèñí èí ðí ðáí ñáýÙáí ñòáó ðí è-ððí ðí ðèòó çááí ð³ ðà Èí áí Áèñí èí ðí ðáí ñáýÙáí ñòáó Áðøè°í èñèí ðí ð ðð°á³, çà çðí þ ðí ðèñòóí ñòó ð á ðúí ðí ó ñáýòí ð ó Ñí áí ð³, óþ:áñòó ó í ðí ðí ó ðà çà áðáðí þ èþáí á, àèýáèáí ó áí ð àøèð °ðáððð°á³ áí ð àøí ç ñáýòí ç Õáðèáè. Ì è ðí áí ð æ áäýþ:í³ çà ðí ðèñòóí ñòó ³ àèðèáí ó óþ:áñòó ó Ñí áí ð³ ðí ðáí ñáýÙáí ðí ðí ó Áèààèèè Áí áðð°á³, °í èñèí ðí ðí Áàèèèè -Áðèðáí ñúèí ðí ó é Çáð³áí ðí -Ááðí ðí àèñúèí ðí ó ³ áþà°í ðí èí áí ç èþáí áþ é ðí ðèðèèí ñòþ.

5. Ì è ðí ðèè á°í ðí ààðóèþ:áñúèá ðí ðèáþáí ðí ð³ áèááí - ñèí ááí ðí ðí Èí áí Áñáñáýòí ñò³ Áñáèáí ñúèí áí ðí áððýððá Ááððí èí ðí àý, ç ðáèí þ æ èþáí áþ, ç ýéí þ áí ðí áðèí ðí áí èñáí á³ ðí áðáááí á éí áí Áèçáððí ðí áí ÑØÀ Áèñí èí - ðí ðáí ñáýÙáí ðí èí Áðøè°í èñèí ðí ðí Ááí áððí ñí ðí, ðí ðèñ-ðí ðí ðòð ðí á ááí èáð³ 4-áí æí áðí ý 2007 ð.Á. ðí ðí àéþþ:è ðððáóááí ðí ðí Èí áí Ñáýòí ñò³ çà áððí áí ó ñòóèñí ñòó Õèðá-çí ñúèí ç ðí ðááí ñèááí ðí ç Õáðèáè á Õèðáçí, ðí è çáí ááí ý°í ðí Èí áí Áñáñáýòí ðí ó ðí àøè è ðí èèòó áí ðí ðí àððèí ðí á þ:áñ, èí èè áí ðí ðí ðí ðèè á° èáðí ðí èí ðááéý, ó áððèèèèèè áí áàð ðí ððè³ ðí ðí áððí áððè, Ùí èèðá çáððèí óþòú çáèñí áí ðí ðí ðáèí ðí; ðí á°áí áí ðí; ðí ðí ñí ðí ç Õèðáçí ñúèí ç ðí ðááí ñèááí ðí ç Õáðèáè, ñóááðáí ðí ç ðí áçáèáæí ðí ç áþá áóáü-ýèèð -óæèð áððð:áí ðí ó çç áí óðððí ðí ñí ðááè.

6. Ì è ááàæá°í ðí çà ááèèèð -áñòó ðá, Ùí ðí àø Ñí áí ðí ðí ñáí ðí ðí ðèñòóí ñòþ áøáí óááèè: Áèñí èí áí ñòí èí èè ðí ðí è Õèðáçí è ðí èáá Õáí ðòð, ýáí áðáèñí èè Èí ðí ñóè á ðí Èí ðèð ðí èèí èà Èèðèþ:áí èí, ýè³ ðàçÏ ðí ç þ:éáí áí è ðí ðí ðèí ðí ç ðí ñí ç Õèðáçí è áí ðí ðí ðí, ðí áçáàæáþþ:è ðí á ñáèè çáí ðí áí èè ðí ðáðáþ ðí çèèáá, ðí ðèáóèè ³ ðí ðè°áí àèèñú áí ðí áñ ç ðí ðèçí áí ðí ðí ðí ðáð³ ðí àøèð °ðáððð°á ðà àèý áøáí óááí ðí ðí áí 'ýð³ æáððá Áí èí áí ðí ðí ðó.

7. Ì è áá³:èèáí àèí ááá°í ðí, Ùí á Ñí áí ðí ðí èñèí ðí çá Õí Õáðèáè á ÑØÀ ðà àèáðáí³, èí ðèñòóþþ:ñý áí áþðýí

ÓÊÐÀ; Í ΝΥÊÀ Ì ÐΑΑÎ ΝËΑΑÍ À ÖÄÊËÀÀ Â ÑØÀ

Ðαçîþïç18 çàè-àéíîñ Ñíáíðó

the Famine and will also serve as a center to conduct educational programs, which will convey the monumental horror, suffering and intense impact of this genocide on the spiritual, cultural and national life of the Ukrainian people, their history, their aspirations and the unrealized future of those who would have been their descendents. At the same time, we condemn the horror of other genocides, including those taking place before our own eyes in the nations of Africa and on other continents. The world cannot continue to stand by and do nothing as it did in Ukraine.

11. That we congratulate His Eminence Archbishop Antony at being awarded the Order of Merit for Distinguished Service by the President of Ukraine, Viktor Yushchenko, in recognition of his contribution to the Ukrainian nation in making her culture, history, and good name known around the world. This award, richly deserved, honors not only the recipient, but also his brothers in the Episcopacy and the entire Ukrainian Orthodox Church of the USA.

12. That having heard the presentations of His Beatitude Metropolitan Constantine and Archbishop Antony in which they identify manifestations of the Light of Christ in our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA:

· We note with gratitude the guidance being provided our youth by our Consistory Office of Youth and Young Adult Ministry and the staff All Saints Camp during various Church encampments: Church School Camp, Teenage Conference and the Mommy/Daddy and Me Camp. We call upon our clergy and faithful to lend their prayerful and material support to these encampments and encourage their children to participate in them, thereby cooperating in the spiritual and cultural formation of those who will shortly find themselves among the adult members of our Holy Church.

· We note with joy and thanksgiving, as announced by His Beatitude, the scheduled consecration of the All Saints Camp Chapel on 22 June 2008 – the Sunday of All Saints, and thank profusely those anonymous donors who have contributed over \$500,000 to the construction of the Chapel and to those who continue to donate to complete interior iconography and exterior embellishment of the edifice. We encourage all the clergy and laity to contribute generously to the Chapel project and to participate in the scheduled Office of Consecration.

· We acknowledge with profound gratitude the service of love performed by the participants in our Church's mission trips, under the leadership of dedicated clergy and laity, in service of love to our Church's adopted orphanages in Ukraine and all their beautiful inhabitants. We enthusiastically support this particular and blessed ministry and encourage responsible youth and adults to participate in future mission trips. We call upon the clergy

àèþ-íí ç ðèì è, ùí à³þòóñý í à íàøèð í-àð à òðèèáí ñüèèð òà é³í øèð èðàçí àð. Ñíàð í à ì í æà ñòí çòè ì ñòí ðí í ù³ í³-í àí í à ðí àèòè, òàè çè òà áóèí çà Áí èí àí ì ðó à Óèðàçí³.

11. Áñà° Áèñí èí ì ðáí ñàýùáí í í àí Àðøè°í èñèí í à Áí òí í³ ç ì òðèì áí í ýì í àáí ðí àè à³à Ì ðαçèááí òà Óèðàçí è Òùáí èà – “Ì ðááí ó çà çàñèóáè”, çè ì ðèçí áí í çà èí àí ì ñí àèñòèè áí àñí è ó çì³ òí áí í ç àáðí ðèòáðó Óèðàçí è ó ñàð³, ì ì ì óèçðèçàó³þ ì ì ñòí ðè-í èð³ ñó-àñí èð í àáááí ù. Õý í àáí ðí àà àøáí í áó° í à èèøà ì ì ððè-ì óáà-à, àèà³ èí àí ñí áðàð³-òí èñèí í³à òà øèò Óèðàçí ñüèè Ì ðááí ñèááí ó Óáðèáó à ÑØÀ.

12. Áèñèóááøè ì ðαçáí òàò³ Áèáæáí í³øí àí Ì èððí-ì ì èèòà Ëí í ñòáí ðèí à òà Àðøè°í èñèí í à Áí òí í³ ç à çèèð áí í è àèαóþòó ì à í àçáí ñòó Ñíàðèà Õðèñòí áí àí à í àøè Ñàýòè Óèðàçí ñüèèè Ì ðááí ñèááí è Óáðèáó à ÑØÀ,

· Ì è ç àáý-í³ñòþ ñòáððáæø°í ì ùí Á³ááè ì ðáó³ Ëí í ñèñòí ð³ ç ì ì èí àáþ³ ì ì èí àèì è áí ðí ñèèì è òà ñèèáá ì ðáó³áí èè³à “Óááí ðó Áñò Ñàýòèð” ì ì óááèí ì èáðòþòó à³çèí³ñòþ í àøí ì ì èí àí, ì ñí àèèáí ì³à -àñ ð³çí èð òááí ð³à: “Óááí ðó ì ðèòáðèí áí èð øèè”, “Ëí ì Óáðáí ó³ ì³ àè³è³à” òà òááí ðó “Óáòí /Ì àì à³ ç³”. Ì è çàèèèèá°í ì í àøà áóòí ááí ñòáí³ à³ðí èð ì ì ààðè çì ì ì èèð áí ó³ ì àðð³àèí ó áí ì ì ì áó òà çáí òí -óááðè àèáí èð à³òáè áðàðè ó-àñòó à í èð, ñí³áí ðáòþþ-è ó áóòí áí ì ì ó³ èóèùòóðí ì ì ó ðí ðí óááí í³ ðèð, çè³ í áááí áç³ ñòáí óóù áí ðí ñèèì è -èáí àì è í àøí ì Óáðèáè.

· Ì è ç ðááí³ñòþ³ àáý-í³ñòþ ñí ðèéí çèè ì àí èí øáí í ç Áèáæáí í³øí àí Ì èððí ì ì èèòà ì ðí òà, ùí ì ñàý-áí í ç ì ì àí çáóáí ááí ì ç èáí èèð³ í à “Óááí ð³ áñò ñàýòèð” ì ðèçí à-áí ì í à 22 -áðáí ç 2008 ð. – á í ááèþ Áñò Ñàýòèð³ àèñèí àèþ°í ì àèèèá ñí àñèá³ áí í í³ í èì ì àòðí í àì, çè³ ì ì àáðóááèè 500,000 áí èàð³à í à áóáí áó èáí èèð³, çè òáèí æ ðèì, ðòí æáðòáó° ðí í àè àèç ðí çí èñó³ í òáð°ðó òà çí áí³øí á í çáí àèáí í ç èáí èèð³. Ì è çàèèèèá°í ì áóòí ááí ñòáí³ à³ðí èð ì àáðí æáðòáóááðè í à óáè ì ðí èð òà áççòè ó-àñòó ó -èí³ ì ñàý-áí í ç

· Áèñèí àèþ° ç àèèáí èí þ ááý-í³ñòþ ì ðèçí áí í ç ì ì èí á³ í àøí ì Óáðèáè, çèà, ì³à ì ðí áí àí ì á³áááí èð áóò³áí èè³à³ ì èðýí àèèí í àèà óúí áí ðí èð, çè³ à ì ì ì áðááí³ ðí èáð, ç èþáí á³þ ì ì ñèáí í èòóáí áí ñèðí-ðèí ó³à á Óèðàçí³, ùí çð í àøà Óáðèáá áççèà ì³à ñáí þ ì ì èð. Ì è ç áí òóç³àçí ì ì ì³òðèì ó°í ì òþ, ì ñí àèèáí àèááí ñèí ááí í ó à³çèí³ñòó³ çáí òí -ó°í ì á³áí ì á³ááèí èð ì ì èí áü³ áí ðí ñèèð áðàðè ó-àñòó ó ì àéáóóí³ ì ì ñíèí èð ì ì áí ðí æáð, à áóòí ááí ñòáí³ à³ðí èð ì ì³òðèì óááðè òþ ñí ðááó ì ì èèòááì è³ ì ì æáðòááì è.

· Ðáá³, ùí 6 ñáðí í ç 2007 ð. á³ááóèí ñý òðí -èñòà á³ááí ðí áí í ç ì ì áðøí ç èí ì àðè çáí è³ ì³à Ëóèù-òóðí ì -ì ñàð³ è èí ì ì èáèí, áóáí áà çèí áí òáí áð á ì ì áí ì ì ó òí á³. Ì è ç àáý-í³ñòþ àèñèí àèþ°í ì ì ðèçí áí í ç Áèñí èí -ì ðáí ñàýùáí ì ì ì Ó Áèááèð³ Áí òí í³ ç çà èí àí ì ðí à³à³

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

18th Regular Sobor Resolutions

and faithful to encourage new mission candidates from among our parishes and to support this endeavor by prayer and generous donations.

We rejoice in the 6 August 2007 groundbreaking for the construction of our History and Education Complex, which we have witnessed during our Sobor. We acknowledge with gratitude the leadership and patience of His Eminence Archbishop Antony in matters pertaining to the constructing of the complex and the labors of Treasurer and Property Manager, Mr. Emil Skocypiec, in bringing this dream and desire of many to fruition. Given that the construction of this additional edifice, approved by previous Sobors, will require constant vigilance, we reiterate our trust in the above-mentioned individuals and those who labor with them in this project and urge the clergy, laity and organizations of our Church and the Ukrainian community to assist in the completion of the work by their generous contributions.

We note with gratitude to Almighty God the attainment of full-fledged parish status by St. Andrew Parish, Atlanta, GA, Rev. Fr. Bohdan Maruszczak, Pastor and St. Nicholas Parish, Charlottesville, VA, V. Rev. Robert Holet, Pastor; the reestablishment of St. Volodymyr Mission in Kerhonkson, NY, Rev. Fr. Yuriy Bazylevsky, Pastor; and the establishment of a new mission in Los Cruces, New Mexico, Rev. Fr. Gabriel Rochelle, Pastor. The above holy parishes and missions provide evangelical and Eucharist nourishment to flocks comprised of Orthodox Christians of Ukrainian heritage and converts to Holy Orthodoxy, representing a broad spectrum of American life. We pray for the continued success of these parish families, the eventual attainment of full-fledged parish status for the missions and the establishment, under the guidance of the Holy Spirit, of additional mission parishes and the renewal of inactive parishes.

Reiterating the words of our father among the Saints, John Chrysostom, "Glory to God for all things!" we greet with enthusiasm and gratitude the inauguration of the 2007-08 academic year at St. Sophia (Holy Wisdom) Ukrainian Orthodox Theological Seminary. Having listened to our pleas, the Lord of the Harvest has blessed our Holy Church's vocation program with 11 students, five from Ukraine in full-time residence and six in the graduate theology program. We pray for the success of their education and the achievement of their vocation. We recognize with much gratitude our Hierarchs, V. Rev. Bazyl Zawierucha, Provost of the Seminary, V. Rev. Stephen Hutnick, Vocations Director, and Archimandrite Daniel, Resident Dean of Student Life for their devoted and extended efforts in developing our Seminary program, which is vital for our future.

13. That we commend those who completed the renovation of St. Sophia Seminary along with Consistory

oadi aeēaḥnou, a neaōaf eef a³ Eī ī nenōī ōz; ē oī ōaaēōaēp ī a³oēō Aī ʒēp Nēī ēēī ōaa³ ʒa ēī aī ī ōaōp, ūī ī ōēʒāāēa aī nīī aī aī ī y ī ōē aāaōuī ō ʒ ī aḥ. Ōī ī ō, ūī ēī ī nōō-ēō³y, ī aī aōāī a ī ī ī aōāī a³ ē Nī aī ōaī ē, ī ī ōāāō³ ī ī nōēī ī aī ī aāēyāō, ī ē ʒī ī a aēnēī aēp³ ī ī aōā aī a³-ō³y aī aēūāī aʒāāī ēō³ aī ōēō, ūī ʒ ī ēī ē ī ōaōp³ōū³ ʒ aēēēēēa³ ī aōōī aāī nōaī, ī ēōyī, ōāōēī aī³ aōī ī aānūē³ ī ōāāī ʒāōz; ōa ī ōaāī nēaāī³ ī aī ōaāī nēaāī³ ōōēnōēyī nūē³ aōī ī aāē a NŌA aī ī ī ī aōē aī aānōē ōaē ī ōī ōēō aī ēī ōy.

ī ē ōaānī ī aḥa³ ī ī ʒāī aḥāī ī y aī nōaī ō ī ī aī ī ī ōaāī ēō ī aōaōē aōāōī ʒ ī nēī ī ʒ ī aōaōz; Nā. Aī aōy ō Aōēāī ō, Aēī ōaēy (ī aḥōī yōaēū ī. Aī aāaī ī aōōūaē) ʒ aōāōī ʒ ī nēī ī ʒ ī aōaōz; Nā. ī eēī ēāy a ōaōēī ōaēē, Aōāēī y (ī. ōī aāōō Aī ēāō). ī ē ayeō³ ī Aī nī ī aō Aī aō ʒa aḥāī ī aēāī ī y ī nēī ī ʒ ī aōaōz; Nā. Aī ēī aēī ēōa a Eāōāī ēēī ī ʒ, ī p Eī ōē (ī aḥōī yōaēū ī. ōē Aaʒēēāaḥūēēē) ōa ʒa aḥōāī ī aēāī ī y ī nēī ī ʒ ī aōaōz; ō Eī n Eōōōaḥ, ī p ī aēnēī (ī. ʒāāōāē ōī ōaē). Aēūāʒāāāāī³ ī aōaōz; ī ī aapōū³ ōaāī aēūnūēō³ aāōaōēnōēī ō ī ī aēāō ī ōaāī nēaāī ēī ōēōaī nūēī aī ōa ē ʒī ōēō ī ī ōī aāēāī ū, yē ōaēī aē ī ī aī ī aāāōī aī ēī ī a ī ōaāī nēaāy. ī ē ī ī ēēī ī nū ʒa ōnī³ ōēō ī aōaōyēūī ēō aōī ī aā, ʒa ōā, ūī a ʒāī aī ī aī ī ē nōaēē ī ī aī ī ī ōaāī ēī ē ī aōaōyī ē, a ōaēī aē, ūī a Nāyōēē Aōō ī ōēāḥa ī aḥ aī ʒaēēāāāī ī y ī ī aēō ī nēī ēō ī aōaōē ō ōē ēōaī³ ōa aḥāī ī aēāī ī y ōāī aō ī aāp=ēō.

Nēī aāī ē Nāyōī aī ʒī aī a ʒī ēī ōī ōnōī aī — "Nēāāā Aī aī a³ ʒa aḥā!" aḥa³ ī aāēōēōy aēāāāī ʒ ī ī aī ōī ēō 2007/2008 Ōēōaī nūēī ʒ ī ōaāī nēāāī ī ʒ aī aī -nēī aḥūēī ʒ nāī ʒī aōz; Nā. Nī ōz; (ī ōāī ōāōī nō³ Aī aēī ʒ). Aēnēōōāāōē ī aō³ aēāāāī ī y, Aī nī ī aāō aē ēā ī ī aēāāī nēī -āēā ī aōō ī ōī aōāī ō ī ī ēēēēāī ū ī aēī aāōyōūī a nāī ʒī a-ōēnōaī ē: ī yōū nōōāāī ōā nōaōī ī aōī ī aī ī ī aā-aī ī y³ ō³nōū nōōāāī ōā ʒāī ī ī aī ōāēōūōāōō. ī ē ī ī ēēēī ī nū ʒa ʒō ōnī³ ōī³ nōōāz; ōa ī nāyāī aī ī y ō ʒōī ūī ō ī ī ēēēēāī ī ʒ. ī ē ōaēī aē aēnēī aēp³ ī ī ōēʒī aī ī y ī aōēī Aēāāēēāī, Aōōēī a-ī aōēōō Aāī ēzēī a³, ī Aānēēp ʒāāōp³ ōa ī. Nōaī aī ō Aōōī ēēō ʒa ʒō ī aī aāō, ūī ʒōī aēēā Nāyōī -Nī ōz; aḥūēō nāī ʒī aōp ī aʒāī ʒī ēī ī p ōnōāī ī aī p ī aōī ʒ Ōāōēāē.

13. ī ē aēnēī aēp³ ī ī ī ōāāēō ī. Ōī aī ōō ī aʒōōō ōa ēī aī ī aōaōyī aī ʒ Nāyōī -Ōōī ʒōūēī ʒ ēāōāāōē a ī p Eī ōēō, yē³ ī aōāōī aēēē nāī ʒī aōēī ō ēāī ēēōp ī a ī ōāēōaḥī ā, ī aāēōap=ē ī nōā ī ī ēēōāē, ōa ī. Aī aāaī ī a³ Eāēēī pēō³ ēī aī ī ī ī ʒī ēēāī ʒa ī aōāāāʒāī ī y ʒēī ī ī nōānō ōa ʒī ōēō nāyōēō ʒēī ī ʒ x³ēā³ a, ʒēēī ī ē aī nāī ʒī aōz;.

14. ī ē ōī ʒōī³ ī nāī p aḥāī ī aḥāēūī ḥnōū yē ōī ōaaēōāēā Aī aēī aī ōāī ōī ī y, ōnā³āī ī ēp³ ī ēōēʒō aī aēēēy a ī aōī ō ō-ān³ ōa ōā, ūī ī ē ī aḥāī ī aāēēēō aḥāī ī aḥā-ēūī ḥnōū ʒa ʒāāōāāāī ī y ēōānē ī ōēōī aī ūī aī nā³ō ōa ʒa ī aī ōī ō ēī aī aḥā ēpānūēī aī ʒāī ā-eūāī ī y ē ʒānī ʒ-a-ī ī y. ʒaēēēēa³ ī ī aōēō aōī ēō aēī aāāōē, ūī a ōōyā aēōēāī ī ī ōaōpāāā aēy ʒāāōāāāī ī y Aī aēī aī aāōō

ÓÊÐÀ; Í ÑÛÊÀ Ì ÐÀÁÎÑËÁÁÍ À ÕÐËÊÀÀ Á ÑØÀ Ðàçîïîé18 çàè:àéíîñ Ñîáîð

staff members: V. Rev. Todor Mazur and the members of Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral in New York City, who completely rebuilt the St. Sophia Seminary Three Hierarchs Chapel into a beautiful and inspiring place of worship; and Father Bohdan Kalynyuk and those who assisted him in obtaining and transporting the chapel iconostas and other holy icons from a private donor's home to the seminary.

14. That we comprehend our responsibility as caretakers of God's creation and recognize the environmental crises of our age and that we bear enormous responsibility for protecting and preserving the beauty of the natural world from man-made pollution and waste. We urge our faithful to call upon the government to actively work in preserving our natural gifts from the Lord so that future generations may benefit from them as we have.

15. That we are cognizant that the Church begins in and with the family and we call upon the Consistory Office of Religious Education to take the steps necessary to implement within all parishes under the direction of the pastors, programs of Catechism and Bible Studies for children and adults with particular emphasis on all of the Holy Mysteries.

16. That we lament the intrusion of other Orthodox jurisdictions, both from Ukraine and in the USA, into the life and order of our Holy Ukrainian Orthodox Church of the USA. We demand that the order of Holy Orthodox Canon Law be observed by all hierarchs and clergy of other jurisdictions with regard to our clergy, faithful, parishes and administrative bodies. We find it lamentable that two ecclesiastical bodies comprised of learned men, which both seek world-wide Orthodox recognition, would issue inappropriate and false claims of administrative authority over our Church's clergy and institutions.

17. That we prayerfully remember the 60th anniversary of the 1947 "Aksija Wisla", the forced deportation and resettlement of tens of thousands of ethnic Ukrainians from territories, which were located within the borders of post-WW II Poland, from villages and lands, which for centuries had been inhabited by Ukrainian people. We offer fervent prayers for the repose of those countless souls who perished in local village acts of violence, in the Jaworzno concentration camp and during inhumane conditions of transportation. May their memory be eternal and may we never forget the suffering of those who survived this ordeal.

18. That we thank God for his abundant blessings upon our Seminary and rejoice with His Beatitude Metropolitan Constantine, Archbishop Antony, the clergy

í ðèðí àè àèÿ ì àéáóóí ðò ì í èí èí ù, ùí á áí í è ì í àèè ì èí èí ðèíòàòèíù òàè, ÿè ò ì è òà ðí áèèè.

15. Áóáó-è ñà'áí ì èì è òí áí, ùí Õáðèáá ì í -èí à'òóíÿ ò ðí àèí³³ ç ðí àèí í ð, ì è çàèèèèà'òí ì á'áá'è ðáè'áéí í ÷ ì ñà'òè ì ðè Ëí í ñèíòí ð'÷ çàááíòè ò àñ'ò ì áðà'ò'ÿò, ì'á èáðóááí í ÿì ì ðò'á-í àñ'òí ÿòáè'á, ì ðí 'ðàí è èáòáòèç ò³ àèá-áí í ÿ Á'áé'÷ àèÿ á'òáé³ àèÿ áí ðí ñèèò, ç ì ñí áèèèáè ì ááí èí ñí ì í á Ñáÿò³ Õáçí ñòáá.

16. Ì è óáí è'áá'òí ì í áá àòðò-áí í ÿì ð'øèò ì ðááí-ñèááí èò ððèíáèèò'è, ÿè ç Õèðáçí è, òàè³ ç ÑØÀ, ó æèòòÿ Õèðáçí ñúèí ÷ Ì ðááí ñèááí ì; Õáðèáè á ÑØÀ. Ì è àèí ááá'òí ì, ùí á³⁰ðáðòè³ áóóí ááí ñòáí òñ'ò ì ðááí ñèá-áí èò ððèíáèèò'è áí ððèí óááèèíÿ ñáÿòèò Ëáí í í'á Ì ðááí ñèááí ì; Õáðèáè ì í á'áí í ðáí í ð áí í áøí áí áóóí ááí ñòáá, á'ðí èò, ì áðà'ò'è òà ááí ð'ñòðàòèáí èò òñ'òáí í á. Ì è óáí è'áá'òí ì í áá òèí, ùí áá' óáðèí áí³ í àèí èò³, á ñèèáá³ ÿèèò ç í áóí áÿòóíÿ ò-áí³ èðáè, ÿè³ ááæáðòù àèçí áí í ÿ³ çàèí í í ñò³ á'á ñà'òí áí áí Ì ðááí-ñèáá'ÿ, áááèèíÿ áí òàèèò í áá'áí ì á'áí èò çàñí á'á, ùí áí ñáí áí ááí ð'ñòðàòèáí í áí ááóí ðèòáòò, ì í øéí áæòð-è³ ì ááç-á'òóð-è òèí ñáí èí Õèðáçí ñúèá Ì ðááí ñèáá'ÿ.

17. Ì è ì í èèòí áí í çááá'òí ì 60-òò ð'í-èòð Áèò'÷ Á'ñèá, í àñèèúí á ì áðáíáèáí í ÿ ò 1947 ðí ò³ ááíÿòí è òèíÿ-áóí³-í èò òèðáçí ò'á, ÷ çáí áèú, ùí ì'ñèÿ Áðóáí ÷ ñà'òí áí ÷ á'èí è ì í èí èèèíù ì'á Ì í èú'òáð, ÷ ñè³ çáí áèú í á ÿèèò ñí ì èí í á'èò æèèè òèðáçí ò³. Ì è ì í èèí ì ñú çà ñí ì è'è áóø òèò, ùí çàáèí óèè ì'á -áñ ì'ñòááèò ñòòè-í-è, ó èí í ò-òááí ð³ Ñáí ðáèí òà ó í áèðáíúèèò òí ì ááò ððáí ñí í ðòáò'÷. Ì áòáè ì áí 'ÿòù ì í í èò áóáá á'í-í ð, ð³ í áòáè ì è í èí èè ì á çááóááí ì ñòðáæááí ù òèò, ùí òá èèòí è'òóÿ ì áðáæèèè.

18. Ì è ðáá'òí ì ðáçí ì ç Áèáæáí í'øèí Ì èòðí ì í èèòí ì Ëí í ñòáí òèí ì ì, Áèíí èí ì ðáí ñáá'òáí í èí Áðòè'òí èñèí ì ì Ì Áí òí í'òí, áóóí ááí ñòáí ì³ á'òí èí è, ùí áóèè ì ðèíòóó³ í á ì áðáí ì ñáÿ-áí í³ ñáí ð'áðèí í ÷ èáí èèò³ Õòóí ò Ñáÿòèáè'á 15 ááðáíí ÿ 2007 ð.Á. Ùèðá ì í áÿèá àñ'ò ñòñ'áí ð' ì áðà'ò'ÿì, ùí ì í ñòáðáèèíÿ ì ðí ñòðááè ì á ì í èóááí èó, á òàèí æ ì. Õí ì ó Ì 'Í ðáí àè, ì³ Ø'ðè³ Ñèí -èí áóó³ ì³ Ì èáí³ ÿð'í è'ò çà çò -áñ³ áí áð³ èí ó áí ì ì ì áó ì ðè ì í èóááí èó.

19. Ì è àèñèí àèð'òí ì ì í óááèò á-ðò ð'ò'á³ Ëðèáí èáí ó, á-ðò Áí áóí è'ò'á³ Ëèñí ì ó òà ì. Ì èèí è³ Õðáí óóæáí èó çà çòí'è "ááèèèèèè òá'ò" - òðèòí ì í èè, á ÿéí ì ó ç'áðáí ì áñá, í áí èñáí á ñá. ì. Ñáÿò'èí Ì ñòèíèááí ì²-èí, Ì áðò'ÿðóóí ì Ëèçáíúèè³ àñ'ò; Õèðáçí è. Õÿ èí èí ñáèúí á ì ðáóÿ áøáí ì áó⁰ í á èèøá ì áí 'ÿòù ì áøí áí ñèáááòí í áí³ òèðáèáí í áí Ì áðò'ÿðóá, àéá³ Õèðáçí ñúèó Ì ðááí ñèááí ó Õáðèáó á ÑØÀ, ÿè'è áí ñèóæèá ç èðáí á'ð³ á'áááí ñòð òà é Õèðáçí ñúèó Ááóí èá'òáèúí ó Ì áðááí ñèááí ó Õáðèáó (á Õèðáçí³), àèÿ ÿéí ÷ áí òñáðáí ñòáðááíÿ çáí áóòè 'óáí ñòù.

ÓÊÐÀ; Í ÑÛÊÀ Ì ÐÀÁÎÑËÀÁÍ À ÕÄÊËÀÀ Â ÑØÀ

Ðàçêþïç18 çàè:àéíîñ Ñîáîð

also thank the Sisterhood for the contribution of another \$60,000 toward much needed renovations on the Memorial Church in 2006-07 and the many other generous and voluntary contributions made over the existence of our Center.

24. That we extend our hear-felt sympathies to the persons, families, and communities who have suffered loss and distress from fires, floods, and other disasters in the USA and around the world and pray that our Lord will provide them with the strength to overcome all that confronts them. Further, we also fully comprehend the man-made suffering of those who still endure religious and political oppression and violence and pray for their swift liberation.

25. That we applaud the bravery and patriotism of our Armed Forces and intelligence community and pray for them, their families and our country, and for their safe return home. Because our Lord, God, and Savior, Jesus Christ teaches: "Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God", it is our prayer that the Light of Christ will reveal to all governments the way to end military conflict and bring a lasting peace.

26. That we welcome the initiative taken by the Simon Petlura Foundation to renovate the Simon Petlura Library and Archives in Paris, France, and to install a website to enable the entire world to gain access to the works and activities of Otaman Petlura who led the government of Ukraine during the historical period of 1918-21 – Ukraine's short-lived first declaration of independence. We encourage the faithful of the UOC of USA and Diaspora to morally and materially assist in this renovation.

27. That we acknowledge with profound gratitude the service rendered by Ukrainian-American veterans in defending this God-saved land and the principles of life, liberty, and the pursuit of happiness which we all cherish. We welcome the plans to erect a suitable monument on the grounds of St. Andrew Memorial Church at our Metropolia Center.

28. That our participation in this 18th Regular Sobor of our Holy Ukrainian Orthodox Church has had a profound effect upon our commitment to our Church and instilled within us the desire to return to our parishes with the goal of witnessing to Christ by our every word and deed. We express our sincere gratitude to all the Pre-Sobor Commission and the Consistory Staff for their thorough organization and preparations for the liturgical services, Sobor plenary sessions, break-out committee

áí áí ò ó òà çà íàøó èðàçíó. Õí ò ó, ùí Áí ñí ò áü, Áí à ð Ñí àñ í àø ðñón Õðèíîí ñ ñèàçàà: "Áèàæáí í ð òí òáí ðó, áí áí í è ñèí àè è Áí æèè è í àçí àóóñý", ì è ì í èè ì ñó çà òà, ùí á Ñàñèí Õðèíîí áá à'æðèèí àèáááí èðàçí ñí ì ñ'á, ýè çàè'í -èòè áí ò'í í èé èí í Õè'èò ð ì ñýáí òòè òðèáàèèè ì èð.

26. Ì è àñà'òí ì 'í'ò'áðèáó Õóí àáòç; ñ .Ñèí ì í à í àòèððè – à'áí í àèòè Á'áè'í òàèó ñ .Ñèí ì í à í àòèððè à í àðèæ' ó Õðáí òç; à òàèí æ 'í òàèððàòè áááñàèó, ùí á ñòí ðè-÷í èé ì àð'í à 1918-1921 ðí è'á, à'ýèí'ñóó 'í ðàóý Ì òáí áí à Ì àòèððè áóèè áí ñóó'í ð' àñó'í ò ñàñ'òí à'. Ì è çáí òí -ò'òí ì à'ðí èò Õí Õáðèàè à ÑØÀ ð ÕÁÍ Õáðèàè à Á'ýñí ì ð' áí ì ì ì í àòè ì ì ðàèú'í 'í àòáð'ýèú'í ì áðáááááí í ð óú'í áí ì ðí 'èòó à æèòóý.

27. Ì è àèñèí àèð'òí ì àèèáí èó àáý-í'ñóó Õèðàçí ñúèí - Áí àðèèáí ñúèèí ááóáðáí àì - çà çò ñèóæáó à í áí ðí ð' òç; Áí áí ì ñí àñáí í í ç èðàçí è òà ç çàñàá – æèòóý, ñáí - áí àè ð' ðóèáí í ý ùàñóý, ýèèè è ì è àñ' àò'ðà'òí ì ñú. Ì è àñà'òí ì çàáóí çààèáí òòè à'áí í à'áí èé ì í àí 'ýóí èè í à à'èý'í ð' çáí è', í ááàèáèí òáðèàè-í àí 'ýóí èèà Ñà. Áí àð'ý à ì ñáðáàèó Ì èòðí 'í èç.

28. Ì è ì áðáèí í áí', ùí í àøà ó-àñóó ó óú'í ò 18-í ò ó -áðáí áí ò Ñí áí ð' í àòí ç Ñàýòí ç Õèðàçí ñúèí ç Ì ðááí ñè-áí í ç Õáðèàè à ÑØÀ ì àèà áàèè-àçí èè áí èèà í à í àøó à'áááí'ñóó í àø'è Õáðèá' ð' í áí í áí èèà í àñ ááæáí í ýì , ì í ááðí òðèñó áí í àøèò ì áðáò'è ç ò'èèð çàñà'á-òááòè Õðèíòà èí æí èì ñáí çì ñèí áí ì 'èí æí èì à'èí ì . Ì è àèñèí àèð'òí ì àèèáí èó àáý-í'ñóó Ì áðááñí áí ðí à'è èí ì ñç; òà -èáí áí 'í ðáò'áí èèáí Èí í ñèíòí ðç; çà çò ì ðááí ççí ááí ó ì 'ááí òí à-ò ì ðáòð ùí áí è'òóðá'èí èò à'áí ðáá, í èáí áðí èò ñàñ'è, çàñ'ááí ù ì èðáí èò èí ì ñ'è, òí ááðèñúèèò ì í á'è, à ì ñí áèèáí, à'áçí à-áí í ý 75-í ç ðç-í èò' Áí èí áí ì ì ðó 1932-1933 ðí è'á. Ì è çàèèèèà'òí ì àñò í àøèò ñàýçáí í ì ñèóæèòàè'á' àñ'í áðáòç; ðí çí ì -àòè àæà òáí áð ì 'ááí òáááí í ý áí ó-àñó' ó 19-í ò ó -áðáí áí ò Ñí áí ð' ó 2010 ðí ò'. Í àí ì í ðð'áí í, ùí á àñ' à'ðí' áóèè ì ðèñ'òó'í ñ è' áðáèè ó-àñóó ó óú'í ò ááæèèáí ì ó ç'áðáí í'.

29. Ì è ðáá'òí ì à'áçí à-áí í ýì 100-ð'ç-ý ñí óááí í ý òðáòó Ì èèááí ì à. Í àøà ì áðáò'ý Õñí 'í í ý Ì ðàñàýòí ç Áí áí ðí àèò' á ì . Áæí óí ñ, Ì È àèòèáí í á'ò á'á 1918 ð. ð' ò' ò' ðí ì áí àí Ñàýòí áí ì ðááí - ñèáá'ý à òí ò ó èðàçí. Ì è ì í èè-òí áí í ááæá'òí ì í àøèí áðá-òáí 'í ñáñòðáí òç; ì áðáòç; ðáá'ñí ì à'áçí à-èòè òà ñàýòí 'í çàèèèòáòèñó á'ðí èí è Áí ñí ì - ááá' ùá áááòí, áááòí ðí è'á.



(Continued on p. 30)

Holy Baptism..

As of 10/12/2007



Azar, Joseph Reese baptized and chrismated on September 1, 2007, in Assumption of the Virgin Mary Church, Northampton, PA child of Issam Azar and Lisa May. Sponsors: Abdala Merhi and Houda Azar. Celebrated by Fr. Bazyl Zawiesrucha.

Azar, Christopher Dillon baptized and chrismated on September 1, 2007, in Assumption of the Virgin Mary Church, Northampton, PA child of Issam Azar and Lisa May. Sponsors: Robert Pavlinsky and Nadda Pavlinsky. Celebrated by Fr. Bazyl Zawierucha.

Bedka, Faina baptized and chrismated on September 23, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Alexandr Yashchysyn and Malvina Bedka. Sponsors: Lyusyen Bedka and Olha Obratsov. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Bednarchuk, Anastasia baptized and chrismated on September 16, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Ihor Zhuk and Yuliya Bednarchuk. Sponsors: Dana Kellerman and Tetyana Lobas. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Boulton, Stephen Hayden baptized and chrismated on July 22, 2007, in St. Vladimir Church, Los Angeles, CA child of Sean Boulton and Sarah Heise. Sponsors: Rowan Green and Deanna Stetzenko. Celebrated by Fr. Vasile Sauciu.

Boulton, Stella Ann baptized and chrismated on July 22, 2007, in St. Vladimir Church, Los Angeles, CA child of Sean Boulton and Sarah Heise. Sponsors: Rowan Green and Deanna Stetzenko. Celebrated by Fr. Vasile Sauciu.

Boyko, Maria Elizabeth baptized and chrismated on July 1, 2007, in St. John the Baptist Church, Portland, OR child of Oleksandr Bouko and Ganna Skugarevska. Sponsors: Roman Lototsky and Larisa Rakickas. Celebrated by Fr. Ivan Petrouchtchak.

Brunker, Anastasia Mary baptized and chrismated on August 25, 2007, in St. Vladimir Church, Ambridge, PA child of Timothy Brunker and Patricia Ramaley. Sponsors: Kenneth Ramaley and Jennifer Marley. Celebrated by Fr. Michael Kochis.

Budnyak, Mariana baptized and chrismated on July 1, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Viktor Budnyak and Maria Vasylchysyn. Sponsors: Mykola Budnyak and Olha Malinowska. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Chernetska, Cathrine Elisabeth baptized and chrismated on August 5, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Oleh Tovarnytsky and Anna Chernetska. Sponsors: Mchaylo Horodylovskyy and Kristina Bulik. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Demetrios, Michael Charles baptized and chrismated on September 9, 2007, in Sts. Peter & Paul Church, Youngstown, OH child of Mark Charles Demetrios and Wendy Perko. Sponsors: Nicholas Demetrios and Nicole Burlock. Celebrated by Fr. John W. Harvey.

Dinardo, Michelle baptized and chrismated on September 16, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Christopher Dinardo and Yelena Klyuyeva. Sponsors: Raymond Armenta and Brittney Armenta. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Dovhaychuk, Sophia Elisabeth baptized and chrismated on June 30, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Roman Peleshchushyn and Nadiya Dovhaychyk. Sponsors: Nazar

Kronshtal and Liliya Hrabar. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.
Espinoza, Maximiliano baptized and chrismated on August 26, 2007, in St. Mary Protection Church, Allentown, PA child of Flavio Espinoza and Kateryna Kovalenko. Sponsors: Fernando Vial and Kim Vial. Celebrated by Fr. Myron Oryhon.

Francisco, Matthew Stephen baptized and chrismated on July 15, 2007, in St. Mary Protection Church, Bridgeport, CT child of James Francisco and Karri Harrington. Sponsors: Rodger Bernard III and Kelli Harrington & Amy Gagne. Celebrated by Fr. Stephen Masliuk.

Hastings, Anastasia baptized and chrismated on August 11, 2007, in St. Luke Church, Warners, NY child of John Hastings and Natalia Voronyuk. Sponsors: Fr. Michael Hontaruk and Olena P. Levko-Sendehe. Celebrated by Fr. Vasyl Sendeha & Fr. Petro Levko.

Hodak, Kyle James baptized and chrismated on August 12, 2007, in St. John Church, Dixonville, PA child of Aaron Hodak and Tanya Wissinger. Sponsors: Robert Wissinger and Jody Beer. Celebrated by Fr. George Hnatko.

Hodak, Kole Michael baptized and chrismated on August 12, 2007, in St. John Church, Dixonville, PA child of Aaron Hodak and Tanya Wissinger. Sponsors: Robert Wissinger and Jody Beer. Celebrated by Fr. George Hnatko.

Horban, Yaryna baptized and chrismated on July 14, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Anatoliy Horban and Olena Hucal. Sponsors: Taras Patsak and Zoryana Martyn. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Hudyma, Daniel Thomas baptized and chrismated on September 9, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Vitaliy Hudyma and Iryna Petryuk. Sponsors: Viktor Senyk and Svitlana Makovychuk. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Hunt, Julia Maria baptized and chrismated on February 10, 2007, in St. Mary Protectress Church, Rochester, NY child of Peter Hunt and Nadia Hunt. Sponsors: Paul Hunt and Christina Schrayter. Celebrated by Fr. Igor Krekhovetsky.

Kasatkin, Ella Alexandra baptized and chrismated on May 19, 2007, in St. George Church, Yardville, PA child of Innokentiy Kasatkin and Nataliya Kohut. Sponsors: Yevgen Razanov and Oleksandra Vovk. Celebrated by Fr. Petro Levko.

Klym, Yaroslav David baptized and chrismated on September 9, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Serhiy Klym and Ivanna Hnatyuk. Sponsors: Roman Masliy and Olesia Kalishewski. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Kolas, Luke Joseph baptized and chrismated on August 12, 2007, in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA child of Carl Douglas Kolas and Tammy Marie Starr. Sponsors: Nathan Haluszczak, Michael Kolas and Sherri Starr. Celebrated by Fr. John Haluszczak.

Kolas, Michael Robert baptized and chrismated on August 10, 2007, in St. Vladimir Church, Pittsburgh, PA child of Carl Douglas Kolas and Katherine Vanetten. Sponsors: Nathan Andrew Haluszczak and . Celebrated by Fr. John Haluszczak.

Kuzma, Denis baptized and chrismated on July 14, 2007, in St. Luke Church, Warners, NY child of Mykhaylo Kuzma and Kateryna Pavlenko. Sponsors: Kostyantyn Rabozey, Maksym Nefantiev and Luba Novoselya, Iryna Hodokyvska. Celebrated by Fr. Vasyl Sendeha.

Ladan, Andriy O baptized and chrismated on September 29, 2007, in St. Michael & St. George Church, Minneapolis, MN child of Oleh O. Ladan and Alla S. Yakovenko. Sponsors: Eugene Volovik and Elena Koval. Celebrated by Fr. Evhen Kumka.

Lovera, Maria Valentinova baptized and chrismated on July 11, 2007, in St. Michael Church, Pinellas Park, FL child of Tanaya

Holy Baptism..

As of 10/12/2007

(Continued from p. 31)



Filipova and Valentin Ianew. Sponsors: Angel Peytchev and Diana Rogers. Celebrated by Fr. Michael Petlak.

Mazal, Kalyna Nadia baptized and chrismated on August 4, 2007, in St. Mary Church, Farmington, MI child of Jason Ryan Mazal and Eva Maria Oksana Mykolenko. Sponsors: Gregory Mykolenko and Zina Sobol. Celebrated by Fr. Paul Bodnarchuk.

Mesropyan, Victoria baptized and chrismated on September 16, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Sergiy Mesropyan and Svitlana Natalchenko. Sponsors: Pavel Kharitonov and Olha Glantsman. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Michailovsky, Diana Anastasia baptized and chrismated on April 22, 2007, in St. George Church, Yardville, PA child of Riurik Michailovsky and Julia Tehapygina. Sponsors: Valeriy Guzhva and Galina Andronov. Celebrated by Fr. Petro Levko.

Miles, Meadow Ashley baptized and chrismated on September 9, 2007, in St. Nicholas Church, Troy, NY child of Steven George Miles and Caitlin Ashley Slauson. Sponsors: Kevin Lysogorski and Shanna Slauson. Celebrated by Fr. Paul Szewczuk.

Moroz, Romania Julia baptized and chrismated on July 29, 2007, in St. Vladimir Church, Philadelphia, PA child of Fr. Mykola Moroz and Marichka Kuchma Moroz. Sponsors: Taras Senychak and Veronika Burnaycki. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Nielsen, Nicholas Carl baptized and chrismated on August 5, 2007, in St. John the Baptist Church, Portland, OR child of Robert Carl Nielsen and Marianna Nielson. Sponsors: Volodymyr Pyatocha and Anna Shtelen. Celebrated by Fr. Ivan Petrouchtchak.

Ondrejka, Abigail Marie baptized and chrismated on July 29, 2007, in St. John Church, Dixonville, PA child of Christopher Ondreja and Megan Brooks. Sponsors: Eric Pash and Jennifer Bobak Pash. Celebrated by Fr. George Hnatko.

O'Neill, Caroline Rosa Mary baptized and chrismated on September 29, 2007, in St. Mary Church, New Britain, CT child of Benjamin O'Neill and Michelle Bailly O'Neill. Sponsors: Brian Miskinis and Sarah Bailly. Celebrated by Heguman Gregory Woolfenden.

Palyvoda, Anastasia baptized and chrismated on January 20, 2007, in St. Vladimir Church, Los Angeles, CA child of Mykola Palyvoda and Olena Byelokon. Sponsors: Yevgeniy Zherebtsov and Eva Elam. Celebrated by Fr. Vasile Sauciu.

Pariychuk, Pavlo baptized and chrismated on July 29, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Petro Papiychuk and Olga Kysil. Sponsors: Oleh Levkovych and Helen Soroka. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Paslavskyy, Vladislav baptized and chrismated on May 31, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Petro Paslavskyy and Yulia Komarovska. Sponsors: Ivan Danuluk and Olga Fedorivich. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Powell Jr., Leslie Sharp chrismated on August 28, 2007 in St. Vladimir Church, Ambridge, PA Sponsors: David J. Rizzo . Celebrated by Fr. Michael Kochis.

Ralko, Francesca Leigh baptized and chrismated on September 23, 2007, in St. Vladimir Church, Philadelphia, PA child of George Ralko and Leigh Blatchford. Sponsors: Anatoly Sufler and Cynthia Smith. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Ralko, Gavin William baptized and chrismated on September 23, 2007, in St. Vladimir Church, Philadelphia, PA child of George Ralko and Leigh Blatchford. Sponsors: Oleg Bilynsky and Claudia Muller. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Randall, Daniel Leroy chrismated on November 19, 2006 in St. John the Baptist Church, Portland, OR . Celebrated by Fr. Ivan Petrouchtchak.

Romanyuk, Elizabeth Anna baptized and chrismated on July 29, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Alexandr Romanyuk and Natalia Chernysh. Sponsors: Volodymyr Stadnyk and Maria Lakhman. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Seremula, Tatiana baptized and chrismated on March 24, 2007, in Assumption of the Virgin Mary Church, Northampton, PA child of John Seremula and Nataliya Potachevski. Sponsors: Roger Seremula and Karen Seremula. Celebrated by Fr. Bazyl Zawierucha.

Slyusarchuk, Roman baptized and chrismated on April 21, 2007, in St. George Church, Yardville, PA child of Yuriy Slyusaarchuk and Yevheniya Verstyuk. Sponsors: Mikle Synko and Alla Pits. Celebrated by Fr. Petro Levko.

Soto, Anthony Manuel baptized and chrismated on July 28, 2007, in Holy Trinity Church, Trenton, NJ child of Raul Soto, Jr. and Julie Halko. Sponsors: Joseph Halko III and Rebecca Calvani. Celebrated by Fr. Ivan Lyman.

Stevens, Isabela Rose baptized and chrismated on August 1, 2007, in St. Vladimir Church, Los Angeles, CA child of Danny Stevens and Tasha Bimbo. Sponsors: Bob Ray and Mary Demitro. Celebrated by Fr. Vasile Sauciu.

Stupinsky, Markiyana baptized and chrismated on May 27, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Rostyslav Stupinsky and Yuliya Bohdanova. Sponsors: Yuriy Salo and Iryna Rudeychuk. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Swann, Arlo Fraser baptized and chrismated on August 25, 2007, in St. Michael & St. George Church, Minneapolis, MN child of Montgomery W. Swann and Christine Prokopiuk. Sponsors: Zenon Dawydowycz and Stefanie Prokopiuk. Celebrated by Fr. Evhen Kumka.

Tarnovetska, Kateryna baptized and chrismated on September 9, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Vadym Ternovetskyi and Yana Stetsyk. Sponsors: Yuriy Kryvoho and Tetyana Florez. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Tereshkin, Alexandra Elizateth baptized and chrismated on May 26, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Oleksander Tereshkin and Olga Andrejeva. Sponsors: Orest Serafym and Nataliya Dyaruk. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Thomas, John Leonid Day baptized and chrismated on September 21, 2007, in St. Andrew Church, Silver Spring, MD child of John Richard Thomas Jr. and Lilliane Bjuzky. Sponsors: James Day Thomas and Zina Butzky-Sutch. Celebrated by Fr. Volodymyr Steliac.

Tkachuk, Dariya baptized and chrismated on June 23, 2007, in St. Andrew Church, Bloomington, IL child of Michael Tkachuk and Iryna Gora. Sponsors: Igor Romanyuk and Anastasia Tkachuk. Celebrated by Fr. Bohdan Kalynyuk.

Tolkachev, Ekaterina Alexa baptized and chrismated on July 22, 2007, in Sts. Peter & Paul Church, Youngstown, OH child of Alexei Tolkachev and Jennefer Harris. Sponsors: Martin Vadkerti and Vanessa Harris. Celebrated by Fr. John Harvey.

Tunney, Avery Jane baptized and chrismated on August 4, 2007, in St. Nicholas Church, Troy, NY child of Joseph Tunney and Dena Petroff. Sponsors: Daniel Petroff and Colleen Petroff. Celebrated by Fr. Wolodymyr Paszko & Fr. Paul Szewczuk.

(Conclusion on p. 33)

Holy Baptism...

As of 10/12/2007

(Conclusion from p. 32)



Vanchugov, Maxim baptized and chrismated on July 21, 2007, in St. Michael & St. George Church, Minneapolis, MN child of Dennis Vanchugov and Yelena Klimut. Sponsors: Dmitriy Vanchugov and Olesia Evgratoova. Celebrated by Fr. Evhen Kumka.

Vovk, Adrian Christopher baptized and chrismated on July 29, 2007, in St. Vladimir Cathedral Church, Parma, OH child of Dmitriy Khmaladze and Svetlana Vovk. Sponsors: Irina Hara and Ihor Sadovyy. Celebrated by Fr. John Nakonachny.

Walters, Adrianna Valentina baptized and chrismated on September 1, 2007, in St. George Church, Yardville, PA child of Thomas Eugene Walters and Melanie Ann Panin. Sponsors: Girolamo Lo Presti and Christina Hall. Celebrated by Fr. Petro Levko.

Yordy, Gabriel Steven baptized and chrismated on August 5, 2007, in St. Vladimir Church, Philadelphia, PA child of Steven Yordy and Elizabeth Trakimas. Sponsors: William Williams and Maria Rousakis. Celebrated by Fr. Frank Estocin.

Zviazynski, Maxim baptized and chrismated on September 16, 2007, in Holy Trinity Church, Trenton, NJ child of Yury Zviazynski and Iryna Zatyneyko. Sponsors: Eduard Aliakseyenka and Nadiya Lapshyna. Celebrated by Fr. Ivan Lyamar.

HAVE YOU MADE YOUR UOW PRESS FUND CONTRIBUTION?

×È ÆÈ ÆÆÀ ÇÈÏ ÆÈÈÈ ÑÀÏ Ð ÌÏ ÆÀÐÒÀÓ ÌÀ ÌÐÀÑÏ ÆÈÈ

İ 'ÿ/Name _____

Ääðãñà/ Address _____

Ï ì æäðòàà/Donation _____

Äÿèó'ì ì çà Æàèó ì 'äððèì èó!

*Thank You
for Your Continuing Support!*

Holy Matrimony...

As of 10/12/2007



Corey Burkett and **Lasley Williams** in St. Michael Parish, Scranton, PA, on April 21, 2007, witnessed by Brent Burkett and Amy Siminski Celebrant: Fr. Nestor Kowal

Frank Holod and **Katherine Prasko** in St. Vladimir Cathedral Parish, Chicago, IL, on May 4, 2007, witnessed by William Berner and Oksana Prasko Celebrant: Fr. Nestor Kowal

Aleksandr N. Naboka and **Marina Bugaenco** in St. Michael & St. George Parish, Minneapolis, MN, on September 29, 2007, witnessed by Artur Sakaev and Viktoriya Shashkova Celebrant: Fr. Evhen Kumka

Oleh Zhuchyk and **Zoryana Humenyuk** in St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH, on September 23, 2007, witnessed by Volodymyr Dovmopolyy and Tetyana Pendzey Celebrant: Fr. John Nakonachny



Asleep in the Lord...

As of 10/12/2007

Ewaniuk, Nellie of Breinigsville, PA, on September 24, 2007, at age of 86, funeral September 28, 2007, officiating clergy Fr. Myron Oryhon of St. Mary Protection Parish, Allentown, PA.

Fylak, Luba of North Royalton, OH, on September 15, 2007, at age of 83, funeral September 20, 2007, officiating clergy Fr. John Nakonachny of St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH.

Halko, Sr., Joseph of Daytona Beach, FL, on September 27, 2007, at age of 87, funeral October 3, 2007, officiating clergy Fr. Ivan Lyamar of Holy Trinity Parish, Trenton, NJ.

Kishton, Ann of Youngstown, PA, on September 20, 2007, at age of 90, funeral September 25, 2007, officiating clergy Fr. John Harvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, PA.

Kost, John of Parma, OH, on September 26, 2007, at age of 90, funeral September 29, 2007, officiating clergy Fr. John Nakonachny of St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH.

Kutz, Anna of Allentown, PA, on September 16, 2007, at age of 88, funeral September 20, 2007, officiating clergy Fr. Myron Oryhon of St. Mary Protection Parish, Allentown, PA.

Masnyk, Olga Shevchenko of Potomac, MD, on September 27, 2007, at age of 75, funeral October 1, 2007, officiating clergy Fr. Volodymyr Steliac of St Andrew Parish, Silver Spring, MD.

Mynyk, Walter of Scranton, PA, on April 24, 2007, at age of 81, funeral April 28, 2007, officiating clergy Fr. Nestor Kowal of St. Michael Parish, Scranton, PA.

Olear, Catherine of Franklin, NJ, on September 27, 2007, at age of 67, funeral October 2, 2007, officiating clergy Fr. Raymond Sundland of Nativity of the Blessed Virgin Parish, So Plainfield, NJ.

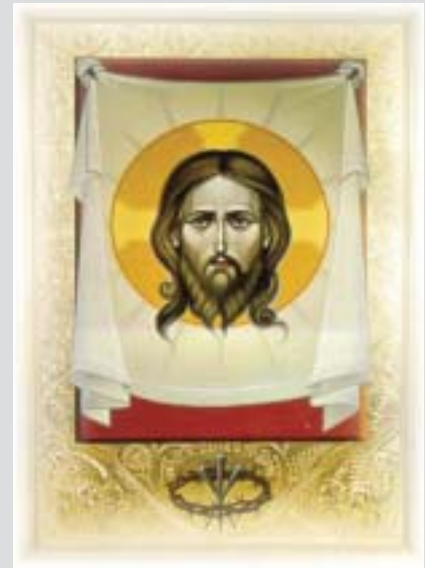
Pontician, Kathryn of Catasauqua, PA, on September 20, 2007, at age of 92, funeral September 24, 2007, officiating clergy Fr. Bazyl Zawierucha of Assumption Parish, Northampton, PA.

(Conclusion on p. 34)

*Please remember in your prayers...
 Ī ðĩñèì ĩ çääääòè ó Âàøèò ì ĩèèòâã..*

NOVEMBER-ÈÈÑÒĪĪ ÄÄ

- 1st 1957 - PROTOPRIEST VLADIMIR KASKIW
- 19th 1963 - REV. JOHN JAROSHANSKYJ
- 12th 1966 - REV. ALEXANDER BUTKIW
- 24th 1966 - ARCHBISHOP IHOR (HUBA)
- 2nd 1958 - MITRED PRIEST MYCHAJLO ZAPARYNIUK
- 25th 1968 - REV. TERENCE SHYMANIV
- 16th 1974 - PROTOPRESBYTER LEONTIY FOROSTIWSKYJ
- 21st 1975 - REV. JOSEPH MIHALY
- 3rd 1976 - PROTOPRESBYTER OMELAN MYCYK SR.
- 5th 1976 - PROTOPRIEST JOHN SHNURER
- 9th 1978 - PROTOPRIEST THEODOZY DIATELOWYCZ
- 9th 1979 - PROTOPRIEST STACHY SCHADYNSKY
- 13th 1980 - PROTOPRESBYTER JOSEPH ZELECHIVSKYJ
- 9th 1983 - PROTOPRIEST NICHOLAS ANTOCHY
- 13th 1983 - REV. PETER PETRUSH
- 2nd 1985 - PROTOPRESBYTER FEDOT SHPACHENKO
- 29th 1996 - V. REV. LONGHIN SHEMETYLO



**Âi-íà ĩàì 'yòü!
 Memory Eternal!**



Asleep in the Lord..

As of 10/12/2007

- Prokopiuk, Donna** of Minneapolis, MN, on September 14, 2007, at age of 90, funeral September 19, 2007, officiating clergy Fr. Evhen Kumka of St. Michael & St. George Parish, Minneapolis, MN.
- Sadowska, Natalia** of Cleveland, OH, on September 16, 2007, at age of 97, funeral September 21, 2007, officiating clergy Fr. John Nakonachny of St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH.
- Senica, Mae** of Cleveland, OH, on September 28, 2007, at age of 96, funeral October 1, 2007, officiating clergy Fr. John Nakonachny of St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH.
- Temnick, Helen** of Youngstown, OH, on September 8, 2007, at age of 80, funeral September 13, 2007, officiating clergy Fr. John Harvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH.
- Topoliuk, Stepan** of Rochester, NY, on July 31, 2007, at age of 82, funeral August 6, 2007, officiating clergy Fr. Igor Krekhovetsky of St. Mary Parish, Rochester, NY.
- Torick, JR, John** of Whitehall, PA, on September 2, 2007, at age of 86, funeral September 7, 2007, officiating clergy Fr. Myron Oryhon of Protection of the Holy Theotokos Parish, Allentown, PA.
- Varanka, John** of Meriden, CT, on September 21, 2007, at age of 87, funeral September 25, 2007, officiating clergy Hegumen Gregory Woofenden of St. Mary Parish, New Britain, CT
- Varone, Anne** of Youngstown, OH, on July 23, 2007, at age of 83, funeral July 26, 2007, officiating clergy Fr. John Haarvey of Sts. Peter & Paul Parish, Youngstown, OH.

- Warhola, Anna** of Seville, OH, on August 17, 2007, at age of 89, funeral August 23, 2007, officiating clergy Fr. John Nakonachny & Fr. John Mironko of St. Vladimir Cathedral Parish, Parma, OH.
- Wilkes, Mary** of Coatesville, PA, on August 1, 2007, at age of 92, funeral August 6, 2007, officiating clergy Fr. Anthony Ugolnik of Holy Ghost Parish, Coatesville, PA.
- Witowich, Jr., Stephen H.** of Ambridge, PA, on August 20, 2007, at age of 41, funeral August 23, 2007, officiating clergy Fr. Michael Kochis of St. Vladimir Parish, Ambridge, PA.
- Woyewoda, Pauline** of Easton, PA, on September 11, 2007, at age of 90, funeral Sept. 14, 2007, officiating clergy Fr. Bazył Zawierucha of Assumption Parish, Northampton, PA.
- Zubritsky, Michael** of Charleroi, PA, on May 22, 2007, at age of 91, funeral May 26, 2007, officiating clergy Fr. George Hnatko of St. Nicholas Parish, Monessen, PA.

**Âi-íà ĩàì 'yòü!
 Memory Eternal!**



Remember your servants O Lord, as You are Good, and forgive all those who have sinned in this life. For no one is without sin except You Who gives rest to the departed.

With the saints, give rest, O, Christ, to the souls of Your servants, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing but life everlasting.

F O C U S

St. Demetrius Cathedral
Carteret, NJ



Our Cover...

Served by Fr. Taras Chubenko

The founders of St. Demetrius Church (now Cathedral) came mainly from central Galicia, today's western Ukraine and south eastern Poland. Without knowledge of the English language or material wealth, but with much devotion and self-discipline, these early pioneers founded our parish.

St. Demetrius Church was organized at a meeting of St. Michael's Brotherhood in 1909 and for almost two years its members worshiped in various church buildings around the town. The construction of the church edifice began in 1910 after a parcel of land was obtained on Roosevelt Avenue, and the building was completed in 1911. Unfortunately for almost 21 years, the parish family did not have its own resident priest/pastor. The Pastors of St. Mary's Dormition Church (Father Joseph Chaplynsky and Father Michael Lysiak) of Perth Amboy, traveled to Carteret on a regular basis and ministered to the needs of St. Demetrius until 1930.

From March 1930 until late 1931, the resident priests were Father Anthony Ulanytsky and Father Stephen Sklepkowich who jointly served the St. Demetrius family. In July of 1931, the late Father Joseph A. Zuk became a resident priest who took on all the pastoral duties and faithfully served until September 1932, when, he was consecrated to the episcopacy. The late Archbishop Mark J. Hundiak, then, Father John Hundiak, succeeded him and became its full time pastor and filled that position until 1980, when Fr. Taras Chubenko took over the pastoral reigns of the parish and serves to this day. "Father John" served as pastor

of St. Demetrius for almost 48 years. During his pastorate, Father Peter Melech became his assistant in August

of 1959 and served our parish as its assistant pastor for 20 years until his untimely death in August of 1979.

Over the years, real estate has been bought and sold by the parish board to accomplish what was necessary for the continued growth of the parish family. Over the past 50 years, various buildings have been built – a pavilion (social club) – Community/Banquet Center. Various other buildings were bought for future growth and some demolished for the building of a parking lot for the church.

St. Demetrius Cathedral continues to serve the needs of the Carteret Community and our Ukrainian population in Middlesex County. The pastor, Fr. Taras, serves as Chaplain to various departments, including Police, Fire and Office of Emergency Management, as well as many other posts on Community boards. Being an urban environment, the area is undergoing a renaissance and the ethnic composition of Carteret is in constant flux and changing. These changes present many challenges for an Orthodox Community, but we here at St. Demetrius have decided to undertake the challenge for the Glory of God and the good of our Holy Ukrainian Orthodox Church.

I ♥ NY 61ST UOL CONVENTION

I ♥ UOL

THE LIGHT OF CHRIST ILLUMINES ALL

JULY 30 - AUGUST 3, 2008

HOSTED BY THE SR. AND JR. UOL CHAPTERS OF ST. JOHN THE BAPTIST, JOHNSON CITY, NY
HOLIDAYINNARENA.COM • (607) 722-1212 • 800-HOLIDAY

CO-CHAIRS: PAM SCANNELL (607) 754-1554/ALEXIS ORYHON (607) 341-3748

UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE USA

OFFICE OF PUBLIC RELATIONS

CALENDAR OF EVENTS

Get involved in the life of your Church!

The success of all Church sponsored events depends upon your participation!

UUOS Ukrainian Fall Festival

4 November, 2007
Ukrainian Cultural Center
South Bound Brook, NJ

St. Katherine Parish

2 December, 2007
Burning of the Mortgage Celebration
Arden Hills, MI

Audit Commission Meeting

1-2 February, 2008
Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

Metropolitan Council Meeting

7-9 February, 2008
Metropolia Center
South Bound Brook, NJ

Three Holy Hierarchs Seminary Chapel Feast Day

12 February, 2008
St. Sophia Theological Seminary
South Bound Brook, NJ

90th Parish Anniversary

8 June, 2008
Holy Ascension parish
Maplewood, NJ

All Saints Camp Chapel Blessing

22 June, 2008
All Saints Camp
Emlenton, PA

Jr/Sr Ukrainian Orthodox League Conventions

July 30 - August 3, 2008
Hosted by St. John the Baptist UOL Chapters
Johnson City, NY

We would be happy to include upcoming events of Eparchies, Deaneries, Parishes and Church organizations in our Calendar of Events.

Please send information to the attention of the Editor-in-Chief!

Dear readers of the "Ukrainian Orthodox Word": the Consistory Office of Public Relations of the Ukrainian Orthodox Church of the USA, headed by Archimandrite Daniel (Zelinsky), has recently begun to distribute its News Releases via Internet/e-mail.

If you wish to subscribe to our mailing list, send us an e-mail request (please, include your full name) to ConsistoryOPR@aol.com



О́ддà;í ñüèâ Í ðàâí ñèàâí â Ñèí âí
Ukrainian Orthodox Word

P. O. Box 495
South Bound Brook, NJ 08880

CHANGE SERVICE REQUESTED